All technical modifications reserved. 08/10 TSC 100650

Model No. WDF4815

ДЕ 01

10/INT/WDF4815 Version 08/10 Part No. T22-30448
REMINGTON® Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2010 SBI

REMINGTON

smooth & silky®

BATTERY OPERATED

LADY SHAVER

GUARANTEE 2yr GARANTIE

090795_REM_IFU_WDF3600_22L-neu.indd U3 12.10.09 16:15

REMINGTON

CORDLESS LADY SHAVER

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® product. Please read the instructions for use carefully and keep them in a safe place for future reference.

CAUTION

- **Use this appliance only for its intended use as described in this manual.**
- **Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.**

DESCRIPTION

1. Head assembly
2. Head release button
3. On/Off button
4. 2 hypoallergenic flexing shaver foils
5. Bikini trimmer comb guard
6. Flexible trimmer
7. Battery compartment
8. Massage strip
9. Cleaning brush

2 year guarantee

GETTING READY

Be patient when first using your lady shaver, as with any new product, it may take a little while to familiarise yourself with the product. Take the time to acquaint yourself with your shaver, as we are confident you will receive years of enjoyable use and complete satisfaction.

INSERTING BATTERIES

- Your shaver requires 2 'AAA' alkaline batteries (first set included). We recommend that you use VARTA® batteries.
- Make sure the product is turned off.
- Rotate the battery compartment cap approximately 1/4 turn anti-clockwise then pull off.
- Insert 2 "AAA" alkaline battery, so that the (+) and (-) marks on the battery face the same mark in the battery compartment.
- Place cap back on unit using the alignment marks and rotate clockwise until the cap snaps into place.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GB1 31.08.10 23:17

NOTE: Your shaver will not work if the batteries are inserted incorrectly.
NOTE: Remove batteries if the unit is not in use for long periods.

HOW TO USE

Your lady shaver is suitable for legs, underarms and the bikini area. It can be used dry or in the shower.

FOR REGULAR SHAVING

- Remove protective cap before shaving.
- Turn the lady shaver on.
- Hold the lady shaver at a right angle to your skin and move the shaver against the direction of the hair growth.
- After shaving, turn shaver off.

Note: Before dry shaving, make sure that the area is clean, dry and free from creams or oils

FOR LONGER HAIRS

If you have not shaved for a while, use the trimmer before shaving. This will help you achieve a more effective shaving result.

- Hold the shaver with the trimmer facing your leg and slightly tilted towards you (approximately at a 45° angle).
- Move the trimmer slowly against the direction of the hair growth.

TRIMMING AND SHAPING

- Attach the bikini trimmer attachment.
- Hold the shaver at a right angle to your skin and press down gently.
- Edge and shape the areas as desired.

FOR BEST SHAVING PERFORMANCE

- We recommend that you use your new shaver daily for two or three weeks to allow time to find the optimum shaving methods for your particular type of hair growth patterns.

CAUTION

- If your skin is easily irritated by shaving, or you suffer from skin allergies, you should test a section of your arm or leg before using the shaver.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GB2 31.08.10 23:17

∞ CARE FOR YOUR SHAVER

To ensure long lasting performance of your shaver, clean the head assembly regularly. The easiest and the most hygienic way to clean the shaver is by rinsing the shaving head after use with warm water. Always keep the protective cap on the shaving head when the shaver is not in use.

AFTER EACH USE

- Ensure the shaver is turned off.
- Press the side release button to slip open the head assembly.
- Blow any loose debris from the foil.
- Brush or rinse the accumulated hair from the main body of the shaver, head assembly and cutter assembly.
- Leave the head assembly open to let the shaver dry completely.

NOTE:

- The lady shaver is suitable for use in the bath or shower.
- Do not rinse with water hotter than 70°C.
- Do not completely submerge the lady shaver in water.
- Ensure that the lady shaver is turned off and when cleaning.
- Do not clean the shaving foils with the brush.
- At regular intervals, put a drop of sewing machine oil onto the foils and cutter heads.

REPLACING YOUR FOILS AND CUTTERS

To ensure the continued highest quality performance from your shaver, we recommend that the foil and cutter are replaced every 6 months. These can be obtained from our nearest Remington® Service Centre.

Signs that your foils and cutters need replacing:

- Irritation: As foils get worn, you may experience skin irritation.
- Pulling: As the cutters wear, your shaver may not feel as close and you may feel the cutter pulling your hair.
- Wear through: You may notice that the cutters have worn through the foils.

TO REPLACE THE FOIL

- Ensure the lady shaver is switched off.
- Gently push the small plastic area at either end of the foil. The foil should then easily detach from the head assembly.
- To reassemble, slide the foils into foil brackets and click into position.
- Close the head assembly.

CAUTION

- Only hold the plastic to prevent damage to the foil.
- Do not press on the foil when replacing.

TO REPLACE THE CUTTERS

- Ensure the shaver is switched off and open the head assembly (as above).
- To remove cutter, grasp cutter between thumb and forefinger and pull upward.
- To reassemble cutter, place cutter onto oscillator tip. Gently push down clicking into position.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GB3 31.08.10 23:17

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged in to a power outlet, except when charging.
- Make sure the product and battery compartment do not get wet.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via the Remington® Service Centre.
- Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the parts supplied with this appliance. Use of non Remington® parts with this product may give rise to a hazardous condition.
- This product is batteries operated only.
- Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- Always turn off when cleaning or when being used under running water.

PROTECT THE ENVIRONMENT

The product uses alkaline batteries. Do not dispose this product in household waste at the end of its useful life.
Disposal can take place at an appropriate collection sites.

CAUTION: Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.

For further information on recycling see www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GB4 31.08.10 23:17

2 years SERVICE & WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase.
If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the REMINGTON® Service Centre in your region.
This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.
This warranty does not include shaving heads / foils and cutters which are consumable parts. Also not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GB5 31.08.10 23:17

DEUTSCH

Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem REMINGTON® Damenrasierer viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.

ACHTUNG

- **Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.**
- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.**

BESCHREIBUNG

1. Scherkopfeinheit
2. Scherkopf-Entriegelungstaste
3. Ein-/Ausschalter
4. 2 hypoallergene flexible Scherfolien
5. Bikini-Trimmer-Schutzkappe
6. Flexibler Trimmer
7. Batteriefach
8. Massagestreifen
9. Reinigungsbürste

2 Jahre Garantie

VORBEREITUNG

Haben Sie ein wenig Geduld, wenn Sie den Lady Shaver zum ersten Mal verwenden, da Sie sich wie bei jedem neuen Produkt erst daran gewöhnen müssen. Nehmen Sie sich Zeit und machen Sie sich mit dem Rasierer vertraut. Wir sind sicher, dass Sie ihn jahrelang zur vollsten Zufriedenheit verwenden können.

BATTERIEN EINSETZEN

- Dieser Rasierer wird mit 2 AAA-Alkali-Batterien betrieben (im Lieferumfang inbegriffen). Wir empfehlen die Verwendung von VARTA®-Batterien.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DE6 31.08.10 23:17

- Drehen Sie die Kappe des Batteriefachs ca. um eine ¼-Drehung gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie dann ab.
- Legen Sie 2 AAA-Alkali-Batterien so ein, dass die Symbole (+) und (-) auf den Batterien mit den Zeichen im Batteriefach übereinstimmen.
- Setzen Sie die Kappe mit Hilfe der Ausrichtungsmarkierungen zurück auf die Einheit und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn bis sie einrastet.

HINWEIS: Ihr Rasierer funktioniert nicht, wenn die Batterien falsch eingelegt sind.

HINWEIS: Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

BENUTZUNG

Ihr Lady Shaver ist geeignet für Beine, Achselhöhlen und den Bikinibereich. Der Rasierer kann trocken oder unter der Dusche verwendet werden.

NORMALES RASIEREN

- Entfernen Sie die Schutzkappe vor dem Rasieren.
- Schalten Sie den Lady Shaver ein.
- Halten Sie den Lady Shaver rechtwinklig zur Haut und führen Sie ihn gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- Schalten Sie den Lady Shaver nach dem Rasieren aus.

Hinweis: Vor der Trockenrasur sollten Sie sicherstellen, dass der Hautbereich sauber und trocken ist und keine Creme- oder Ölrückstande aufweist.

BEI LÄNGEREM HAAR

Wenn Sie sich eine Weile nicht rasiert haben, setzen Sie vor der Rasur den Trimmer ein. Das Ergebnis der Rasur wird dadurch verbessert.

- Halten Sie den Rasierer so, dass der Trimmer auf Ihr Bein zeigt und dabei leicht geneigt ist (etwa ein 45°-Winkel).
- Bewegen Sie den Trimmer langsam gegen die Wuchsrichtung des Haares.

TRIMMEN UND FORMEN

- Befestigen Sie den Trimmeraufsatz für die Bikinizone.
- Halten Sie den Rasierer in einem Winkel von 90° an Ihre Haut und üben Sie dabei leichten Druck aus.
- Nun können Sie diese Bereiche nach Belieben bearbeiten.

BESTE RASURERGEBNISSE

Wir empfehlen, dass Sie den Rasierer zwei oder drei Wochen lang täglich verwenden, damit Sie die besten Rasurmethoden herausfinden, die zu Ihrem persönliche Haarwachstum passen.

ACHTUNG:

Wenn Ihre Haut zu Reizungen neigt oder Sie unter allergischem Ausschlag leiden, sollten Sie vor der Rasur in einem Bereich Ihres Arms oder Beins eine Testrasur durchführen.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DE7 31.08.10 23:17

∞ OPTIMALE PFLEGE IHRES RASIERERS

Für ein langes Leben Ihres Rasierers sollten Sie den Scherkopf regelmäßig reinigen. Am einfachsten und hygienischsten reinigen Sie Ihren Rasier, indem Sie den Scherkopf nach Gebrauch unter fließend warmem Wasser abspülen. Setzen Sie immer die Schutzkappe auf den Scherkopf, wenn der Rasierer nicht verwendet wird.

NACH DEM GEBRAUCH

- Stellen Sie sicher, dass der Lady Shaver ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie die seitliche Entriegelungstaste, um die Scherkopfeinheit zu öffnen.
- Blasen Sie auf die Folie, um lose Reste zu entfernen.
- Bürsten oder spülen Sie die Haarreste vom Hauptteil des Rasierers, dem Scherkopf und den Klingen.
- Lassen Sie den Scherkopf offen liegen, damit der Rasierer vollständig trocknen kann.

ACHTUNG

- Der Lady Shaver ist geeignet für die Anwendung in Bad und Dusche.
- Spülen Sie ihn nicht mit mehr als 70 °C heißem Wasser ab.
- Tauchen Sie den Lady Shaver niemals vollständig in Wasser ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Rasierer ausgeschaltet ist, ehe Sie ihn reinigen.
- Reinigen Sie die Scherfolien nicht mit der Bürste.
- Geben Sie in regelmäßigen Abständen einen Tropfen Nähmaschinenöl auf Scherfolien und Scherkopf.

AUSTAUSCH VON FOLIE UND SCHERKOPF

Um höchste Leistungen des Rasierers sicherzustellen, empfehlen wir, dass Sie die Folie und die Klingen alle 6 Monate erneuern. Diese erhalten Sie im Remington®-Servicecenter in Ihrer Nähe.

So erkennen Sie, dass die Folie und die Klingen erneuert werden sollten:

- Irritationen: Bei abgenutzter Scherfolie können Hautirritationen auftreten.
- Ziehen: Bei abgenutzten Klingen kann es vorkommen, dass die Rasur nicht mehr so gründlich ist wie gewohnt und dass die Klinge an Ihrem Barthaar zieht.
- Verschleiß : Es kann vorkommen, dass die Klingen die Folien durchstoßen.

AUSTAUSCH DER FOLIE

- Stellen Sie sicher, dass der Rasierer ausgeschaltet ist.
- Schieben Sie vorsichtig den kleinen Plastikrahmen an beiden Enden der Folie zur Seite. Die Folie sollte sich dann einfach vom Scherkopf entfernen lassen.
- Wenn Sie alles wieder zusammenbauen, schieben Sie die Folie in die Folienhalter und lassen Sie diese einrasten.
- Schließen Sie den Scherkopf.

ACHTUNG:

- Fassen Sie nur das Plastik an, damit die Folie nicht beschädigt wird.
- Drücken Sie beim Austausch nicht auf die Folie.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DE8 31.08.10 23:17

AUSTAUSCH DER KLINGEN

- Stellen Sie sicher, dass der Rasierer ausgeschaltet ist und öffnen Sie den Scherkopf (siehe oben).
- Zum Entfernen der Klinge greifen Sie die Klinge zwischen Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie sie nach oben.
- Um die Klinge wieder anzubringen, setzen Sie die Klinge auf die Schwingspitze. Drücken Sie sie sanft nach unten, bis sie hörbar einrastet.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG - ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es am Stromnetz angeschlossen ist, außer während des Ladevorgangs.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt und das Batteriefach nicht nass werden.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Kabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über die Remington®-Servicecenter beziehen.
- Bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Zubehör. Wenn Sie dieses Gerät mit Zubehör verwenden, das nicht von Remington stammt, können gefährliche Situationen entstehen.
- Dieses Produkt kann nur mit Batterien betrieben werden.
- Verschlossen und außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis kann gefährlich sein. Personen, die für deren Sicherheit verantwortlich sind, müssen ausdrückliche Anweisungen zur Verwendung geben oder die Verwendung des Geräts überwachen.
- Achten Sie darauf den Rasierer stets auszuschalten, wenn Sie ihn reinigen oder unter fließendem Wasser verwenden.

SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Das Produkt wird mit Alkali-Batterien betrieben. Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie es nicht mehr benutzen.
Sie können es bei einer geeigneten Sammelstelle entsorgen.

⚠ ACHTUNG: Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.

Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DE9 31.08.10 23:17

2 years SERVICE & GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer von 2 Jahren ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.
Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Die Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherköpfe/ Scherfolien und Scherklingen aus. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind.
Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DE10 31.08.10 23:17

Dank u dat u voor Remington® gekozen heeft. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees de instructies eerst zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen.

LET OP

- **Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven.**
- **Gebruik dit apparaat niet als het niet goed werkt, gevallen is (al dan niet in het water) of beschadigd is.**

BESCHRIJVING

1. Scheerkop
2. Ontgrendelknop
3. Aan/uit-knop
4. 2 flexibele hypoallergene scheerbladen
5. Kambeschermkapje van bikinilijn trimmer
6. Flexibele trimmer
7. Batterijvak
8. Massage strip
9. Reinigingsborstel

2 jaar garantie

BEGINNEN

Neem even de tijd als u de ladyshave voor het eerst gebruikt; zoals met elk nieuw product kan het even duren om ermee vertrouwd te raken. U hebt immers tijd nodig om bekend te worden met het apparaat. Neem de tijd om aan uw ladyshaver te wennen. Wij zijn ervan overtuigd dat u het apparaat vele jaren tot volle tevredenheid zult gebruiken.

BATTERIJEN PLAATSEN

- Uw scheerapparaat heeft 2 AAA alkalinebatterijen nodig (meegeleverd). Wij adviseren het gebruik van VARTA® batterijen.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd NL11 31.08.10 23:17

- Controleer of het apparaat uit staat.
- Draai het batterijklepje een kwart slag tegen de klok in en verwijder het.
- Plaats 2 AAA batterijen zodanig, dat de (+) en (-) markeringen op de batterijen overeenstemmen met de markeringen in het batterijvak.
- Plaats het batterijklepje terug met behulp van de uitrichtmarkeringen en draai het met de klok mee, totdat deze op zijn plaats klikt.

⚠ LET OP: Uw scheerapparaat werkt niet als de batterijen verkeerd zijn geplaatst.
⚠ LET OP: Verwijder de batterijen als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt wordt.

GEBRUIKSAANWIJZING

Uw ladyshaver is geschikt voor het scheren van benen, oksels en bikinilijn. Het apparaat kan droog of onder de douche worden gebruikt.

VOOR HET STANDAARD SCHEREN

- Verwijder het beschermingskapje vóór het scheren.
- Zet de ladyshave aan.
- Houd de ladyshave in een rechte hoek ten opzichte van de huid en beweeg hem tegen de haargroei in.
- Schakel de ladyshaver na het scheren uit.

⚠ Opmerking: controleer vóór het droog scheren of de huid schoon, droog en vrij van crème of olie.

VOOR LANGERE HAREN

Als u langere tijd niet hebt geschoren, is het beter om eerst de trimmer te gebruiken. Hierdoor zult u betere scheerresultaten bereiken.

- Houd de ladyshaver met de trimmer naar uw been toe gericht en richt het iets naar u toe (hoek van ca. 45°).
- Beweeg de trimmer langzaam tegen de richting van de haargroei in.

TRIMMEN EN MODELLEREN

- Bevestig het opzetstuk voor de bikinilijn.
- Houd de ladyshave in een rechte hoek t.o.v. uw huid en druk hem voorzichtig omlaag.
- Modelleer en werk uw haar bij zoals u wenst.

VOOR DE BESTE SCHEERRESULTATEN

Wij adviseren u om de nieuwe ladyshaver gedurende twee tot drie weken dagelijks te gebruiken, zodat u de beste scheermethode kunt vinden, die past bij uw specifieke haargroei.

⚠ VOORZICHTIG

Als uw huid snel gevoelig is voor het scheren of als u last heeft van huidallergie, kunt u het beste de ladyshaver eerst op uw arm of been testen.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd NL12 31.08.10 23:17

∞ UW LADYSHAVER VERZORGEN

Om een lange levensduur van uw ladyshaver te garanderen, moet de scheerkop regelmatig worden schoongemaakt. De eenvoudigste en meest hygiënische manier om uw ladyshaver te reinigen is om na het scheren de scheerkop met warm water af te spoelen. Laat altijd het beschermkapje zitten als de ladyshave niet wordt gebruikt.

NA ELK GEBRUIK

- Controleer of het apparaat uitgeschakeld is.
- Druk op de ontgrendelknop aan de zijkant en open de scheerkop.
- Blaas losse stofdeeltjes van het scheerblad.
- Borstel of spoel de resterende haartjes van de behuizing van de ladyshaver, het scheerkopgedeelte en het mesgedeelte.
- Laat het scheerkopgedeelte open om de ladyshaver geheel te laten drogen.

⚠ VOORZICHTIG

- De ladyshave is geschikt voor gebruik in bad en onder de douche.
- Niet afspoelen met water heter dan 70°C.
- Dompel de ladyshave niet volledig onder in water.
- Wanneer u de ladyshave reinigt, moet deze uitgeschakeld en losgekoppeld zijn van het stopcontact
- Reinig de scheerbladen niet met het borsteltje.
- Smeer de bladen en snijdkop regelmatig met een druppeltje naaimachineolie.

VERVANGEN VAN SCHEERBLADEN EN SCHEERMESSEN

- Om een voortdurend, hoog kwalitatief scheerresultaat te garanderen, adviseren wij u het scheerblad en scheermes elke 6 maanden te vervangen. Deze is verkrijgbaar bij ons Remington® servicecentrum.

Signalen dat de scheerbladen en scheermessen vervangen moeten worden:

- Irritatie: Als de scheerbladen versleten raken, kan uw huid geïrriteerd raken.
- Trekken: Als de mesjes versleten raken, kan het scheren niet zo glad aanvoelen en voelt u mogelijk dat de mesjes aan uw haren trekken.
- Doorgesleten: Het kan zijn dat u merkt dat de scheermesjes door de scheerbladen heen zijn gesleten.

SCHEERBLAD VERVANGEN

- Controleer of de ladyshaver uitgeschakeld is.
- Duw zachtjes op het plastic gedeelte aan de beide uiteinden van het scheerblad. Het scheerblad komt vervolgens gemakkelijk los van de scheerkop.
- Het plaatsen van nieuwe scheerbladen: schuif de scheerbladen in de bladklemmen en klik het in positie.
- Sluit het scheerkopgedeelte.

⚠ VOORZICHTIG

- Om schade aan het scheerblad te voorkomen, alleen aan het plastic vasthouden.
- Tijdens het vervangen niet op het scheerblad duwen.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd NL13 31.08.10 23:17

DE MESJES VERVANGEN

- Controleer of de ladyshaver uitgeschakeld is, open vervolgens het scheerkopgedeelte (zie boven).
- Om het mesje te verwijderen, pakt u het mesje tussen duim en wijsvinger en trekt u het omhoog.
- Om het mesje weer te plaatsen, plaatst u het mesje op het uiteinde van de oscillator. Duw het geheel geleidelijk naar beneden totdat het in de juiste positie vastklikt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING – OM HET RISICO VAN VERBRANDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF VERWONDINGEN VAN PERSONEN TE VOORKOMEN:

- Behalve tijdens het opladen mag een apparaat, waarvan de stekker in een stopcontact is geplaatst, nooit onbeheerd achtergelaten worden.
- Zorg ervoor dat het apparaat en het batterijvak niet nat worden.
- Product niet gebruiken met een beschadigd snoer. Vervangende onderdelen zijn via onze Remington® servicecentra verkrijgbaar.
- Bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Gebruik alleen de onderdelen die bij het apparaat zijn geleverd. Het gebruik van andere onderdelen dan onderdelen van Remington kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Dit product werkt alleen op batterijen.
- Buiten bereik van kinderen bewaren. Het gebruik van dit apparaat door mensen met fysieke, zintuigelijke of verstandelijke beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis kan gevaar opleveren. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten duidelijke instructies geven of toezien wanneer het apparaat wordt gebruikt.
- Altijd uitschakelen bij het schoonmaken of bij gebruik onder stromend water.

BESCHERM HET MILIEU

Het product gebruikt alkalinebatterijen. Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het reguliere huisvuil afgevoerd worden.
Afvoeren is mogelijk via de daarvoor aangewezen verzamelcentra.

⚠ VOORZICHTIG: De batterijen niet verbranden of kapot maken. Ze kunnen dan ontploffen of er kunnen giftige gassen vrijkomen.

Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd NL14 31.08.10 23:17

2 years SERVICE & GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij verlenen garantie op dit product voor alle fouten die het gevolg zijn van slechte materialen of vakmanschap voor een periode van 2 jaar, beginnend vanaf de datum van eerste aankoop door de consument.
Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg.
Om een beroep te doen op de garantie kunt u gewoon contact opnemen met het Remington ® Servicecentrum in uw regio.
Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten.
Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.
Deze garantie geldt niet voor de messen. Evenmin is de garantie van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat in strijd is met de technische vereisten of veiligheidsvoorschriften Deze garantie is niet van toepassing als het product uit elkaar is genomen of is gerepareerd door een persoon die daartoe door ons niet is gemachtigd.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd NL15 31.08.10 23:17

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi Remington. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences de qualité et de performances les plus élevées. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouveau rasoir Remington. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ATTENTION

- **Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel.**
- **N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.**

DESCRIPTION

1. Tête de rasage
2. Bouton de dégagement de la tête
3. Bouton On/Off
4. 2 grilles de rasoir flexibles hypoallergéniques
5. Protection du peigne pour le rasage du maillot
6. Tondeuse flexible
7. Compartiment à piles
8. Bande de massage
9. Brosse de nettoyage

Garantie 2 ans

AVANT DE COMMENCER

Soyez patient lors de la première utilisation du rasoir Lady; comme il s'agit d'un produit neuf, un certain temps peut être nécessaire pour s'y familiariser. Prenez le temps de vous familiariser avec votre rasoir. Nous sommes persuadés que ce produit vous apportera une entière satisfaction des années durant.

INSERTION DES PILES

- Votre rasoir fonctionne avec deux piles alcalines AAA (premier jeu fourni). Nous vous recommandons d'utiliser des piles VARTA®.
- S'assurer que le produit est arrêté.
- Faire tourner le bouchon du compartiment à piles d'un quart de tour dans le sens antihoraire puis l'ôter.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FR16 31.08.10 23:17

- Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité des symboles (+) et (-) des piles avec les indications du compartiment à piles.
- Remettre le couvercle en place en utilisant les repères d'alignement et le tourner dans le sens horaire jusqu'à l'enclenchement.

⚠ REMARQUE: le rasoir ne fonctionnera pas correctement si la polarité des piles est incorrecte.
⚠ REMARQUE: retirer les piles si l'unité n'est pas utilisée pendant des périodes prolongées.

CONSEILS D'UTILISATION

Votre rasoir Lady est adéquat pour les jambes, les aisselles et le maillot. L'appareil peut être utilisé sous la douche.

POUR UN RASAGE RÉGULIER

- Ôter le capot de protection avant le rasage.
- Allumez le rasoir Lady.
- Tenez le rasoir Lady perpendiculairement à votre peau et rasez dans le sens inverse à celui de pousse des poils.
- Après le rasage, éteindre l'appareil.

⚠ Remarque : avant d'effectuer un rasage à sec, assurez-vous que la zone concernée soit bien propre, sèche et sans trace de crème ou d'huile.

POUR LES POILS LONGS

Si vous ne vous êtes pas rasé depuis un certain temps, utilisez d'abord la tondeuse avant de raser. Cela permet un meilleur résultat.

- Tenez le rasoir avec la tondeuse face à votre jambe et légèrement incliné vers vous (à un angle d'environ 45°).
- Déplacez la tondeuse lentement contre le sens de pousse des poils.

TONDRE ET DESSINER LES CONTOURS

- Fixez l'accessoire de rasage du maillot.
- Maintenez le rasoir perpendiculairement à votre peau et appuyez doucement vers le bas.
- Tracez les contours et la forme des zones comme vous le souhaitez.

POUR UNE PERFORMANCE DE RASAGE OPTIMALE

Nous vous recommandons d'utiliser votre nouveau rasoir tous les jours pendant deux ou trois afin de vous familiariser avec votre nouveau rasoir.

⚠ ATTENTION

Si votre peau est sensible ou si vous souffrez d'allergies cutanées, il est recommandé de tester le rasoir sur une petite partie du bras ou de la jambe avant de l'utiliser.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FR17 31.08.10 23:17

∞ ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

Pour prolonger la durée de vie de votre rasoir, nettoyez régulièrement la tête de rasage. La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer le rasoir consiste à rincer la tête à l'eau chaude après utilisation. Laissez toujours le capuchon de protection en place lorsque vous n'utilisez pas le rasoir.

APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Vérifiez que le rasoir soit bien éteint.
- Appuyez sur le bouton latéral de dégagement de la tête de rasage pour ouvrir la partie solidaire de la tête.
- Soufflez pour éliminer les débris restés sur la grille.
- Brossez ou rincez les poils accumulés sur le corps du rasoir, sur la tête et l'ensemble de coupe.
- Laissez la tête du rasoir ouverte pour faire sécher complètement l'appareil.

⚠ ATTENTION

- Ce rasoir peut être utilisé dans le bain et sous la douche.
- Ne rincez pas sous de l'eau à plus de 70° C.
- N'immergez pas le rasoir Lady entièrement.
- Lors du nettoyage, assurez-vous que le rasoir est éteint et débranché de la prise de courant.
- Ne nettoyez pas les grilles de rasage à la brosse.
- Appliquez régulièrement une goutte d'huile à machine à coudre sur les grilles de rasage et les lames.

REMPLACER LES GRILLES ET LES LAMES

Nous vous recommandons de remplacer la grille et la lame tous les 6 mois pour obtenir des résultats de rasage optimaux. Vous pouvez en obtenir auprès de notre service après-vente Remington® le plus proche.

Les difficultés suivantes montrent qu'il faut remplacer les grilles et les couteaux :

- Irritations : si les grilles sont usées, elles peuvent irriter votre peau.
- Tension : lorsque les lames s'usent, un rasage de près est plus difficile et vous pourrez avoir la sensation que la lame tire sur les poils.
- Usure : vous pouvez remarquer que les couteaux ont usé les grilles.

REMPLACEMENT D'UNE GRILLE

- Vérifiez que le rasoir soit bien éteint.
- Appuyez doucement sur la petite zone en plastique à chaque extrémité de la grille. La grille devrait alors se détacher facilement de la tête du rasoir.
- Pour remonter l'appareil, faites glisser les grilles dans les supports prévus à cet effet et mettez en place jusqu'à entendre un « clic ».
- Fermez la tête du rasoir.

⚠ ATTENTION

- Ne tenir que la partie en plastique pour éviter d'endommager la grille.
- Ne pas appuyer sur la grille lorsque vous la remplacez.

REMPLACEMENT DES COUTEAUX

- Vérifiez que le rasoir soit bien éteint avant d'ouvrir la tête du rasoir (comme décrit plus haut).
- Pour retirer les couteaux, attrapez les entre le pouce et l'index et tirez-les vers le haut.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FR18 31.08.10 23:17

- Pour remonter les couteaux, replacez les sur l'axe. Appuyez doucement pour les mettre en place avec un « clic ».

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

ATTENTION – PROCÉDEZ COMME SUIT POUR EVITER LES RISQUES DE BRÛLURE, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES :

- Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché, excepté en phase de chargement.
- Assurez-vous de ne pas mouiller le produit et le compartiment à piles.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé. Vous pouvez obtenir son remplacement en vous adressant aux services après-vente Remington®.
- Entreposez ce produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- Utiliser uniquement les accessoires fournis avec l'appareil. L'utilisation sur cet appareil de pièces ou accessoires provenant d'un autre fabricant que Remington peut entraîner un danger.
- Ce produit fonctionne exclusivement sur piles.
- Ne laissez pas cet appareil à la portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ayant peu d'expérience ou d'information peut être dangereuse. Toute personne responsable de leur sécurité doit fournir des explications claires et précises ou superviser l'usage de l'appareil.
- Toujours couper l'alimentation pour effectuer un nettoyage ou placer l'appareil sous l'eau courante.

PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ce produit fonctionne avec des piles alcalines. Ne jetez pas l'appareil avec vos ordures ménagères à la fin de sa vie utile.
L'élimination doit s'effectuer en un point de collecte approprié.

⚠ ATTENTION: Ne jetez pas les batteries au feu et ne les démontez pas, pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.

Pour davantage d'informations sur le reclyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FR19 31.08.10 23:17

2 years SERVICES ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, nous procéderions à la correction de chaque problème ou au remplacement de tout ou partie du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.
Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service après-vente Remington® de votre région.
Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.
Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé. La garantie ne couvre les couteaux, ces derniers sont des accessoires consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FR20 31.08.10 23:17

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las demandas más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute utilizando su nuevo producto Remington®. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.

ADVERTENCIA

- **Utilice este producto solamente para el uso previsto, tal como se describe en este manual.**
- **No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.**

DESCRIPCIÓN

1. Conjunto de cabezal
2. Botón de liberación del cabezal
3. Botón on/off
4. 2 láminas de afeitado hipoalergénicas y flexibles
5. Peine de recorte para el área del bikini
6. Recortador flexible
7. Compartimientode las pilas
8. Banda de masaje
9. Cepillo de limpieza

2 años de garantía

USO DE LA AFEITADORA

Sea paciente cuando use la afeitadora por primera vez; al ser un producto nuevo para usted, puede llevarle algún tiempo familiarizarse con él. Tómese su tiempo a la hora de familiarizarse con su afeitadora; estamos seguros de que ésta le brindará años de uso placentero y completa satisfacción.

INSERCIÓN DE LAS PILAS

- La afeitadora funciona con 2 pilas alcalinas 'AAA' (se incluye el primer par). Recomendamos el uso de pilas VARTA®.
- Asegúrese de que la unidad este apagada.
- Gire la tapa del compartimiento de las pilas aproximadamente 1/4 de giro en sentido contrario a las agujas del reloj y luego tire.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd E21 31.08.10 23:17

- Inserte 2 pilas alcalinas “AAA”de manera que coincidan las marcas (+) y (-) de las pilas y del compartimiento.
- Ponga de nuevo la tapa en la unidad utilizando las marcas de alineación y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que la tapa se acople en su lugar.

NOTA: la afeitadora no funcionará si las pilas se insertan de manera incorrecta.
NOTA: retire las pilas si la unidad no va a ser utilizada por un periodo de tiempo largo.

INDICACIONES DE USO

La afeitadora se puede usar en las piernas, las axilas y el área del bikini. Puede usarse en seco o en la ducha.

PARA USO FRECUENTE

- Retire la tapa protectora antes de afeitarse.
- Encienda la afeitadora.
- Sostenga la afeitadora en ángulo recto con respecto a la piel y muévala en sentido contrario al crecimiento del vello.
- Apague la afeitadora una vez haya terminado.

Nota: antes de afeitarse en seco, asegúrese de que el área esté limpia y libre de cremas y aceites.

PARA PELO LARGO

Si lleva un tiempo sin afeitarse, use el recortador de pelo largo antes de proceder a afeitarse. Esto le permitirá conseguir mejores resultados.

- Sostenga la afeitadora con el recortador contra su pierna e inclinado ligeramente en dirección hacia usted (a un ángulo de aprox. 45°).
- Mueva lentamente el recortador en dirección contraria al crecimiento del pelo.

RECORTAR Y DAR FORMA

- Acople el accesorio para recortar las ingles.
- Sostenga la afeitadora en ángulo recto con la piel y presiónela suavemente.
- Recorte los bordes y dé la forma deseada a la zona.

PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS

Le recomendamos usar su nueva afeitadora diariamente durante una período de dos o tres semanas, con el propósito de ajustar y alcanzar el afeitado más óptimo según el tipo y ritmo de crecimiento de su pelo.

ADVERTENCIA

Si su piel tiende a irritarse por causa del afeitado o sufre de alergias cutáneas, debe hacer primero una prueba en el brazo o en la pierna antes de usar la afeitadora.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd E22 31.08.10 23:17

∞ CUIDADO DE LA AFEITADORA

Para asegurar una larga vida de su afeitadora, limpie el conjunto del cabezal con regularidad. La manera más higiénica y sencilla de limpiar su afeitadora es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso. Cuando la afeitadora no esté en uso, mantenga siempre la tapa protectora sobre el cabezal de afeitado.

DESPUÉS DE CADA USO

- Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.
- Pulse el botón de liberación del cabezal para abrir el conjunto del cabezal.
- Sople para retirar restos de la lámina.
- Limpie con un cepillo o lave el pelo que se ha acumulado en el cuerpo de la afeitadora, en el conjunto del cabezal y en el conjunto de cuchillas.
- Deje abierto el conjunto del cabezal para que la afeitadora se seque completamente.

ADVERTENCIA

- La afeitadora se puede usar en la bañera o en la ducha.
- No la aclare con agua a temperatura superior a 70°C.
- No sumerja por completo en agua la afeitadora.
- Asegúrese de que la afeitadora esté apagada y desenchufada de la red al limpiarla.
- No limpie las láminas de afeitado con el cepillo.
- A intervalos regulares, ponga una gota de aceite para máquinas de coser en las láminas y el cabezal de las cuchillas.

CAMBIO DE LÁMINAS Y CUCHILLAS

Para asegurar óptimas condiciones de afeitado recomendamos cambiar la lámina y las cuchillas cada 6 meses. Puede solicitarlos a través de nuestro Centro de Servicio Postventa de Remington® más cercano.

Signos de que las láminas y cuchillas deben ser cambiadas:

- Irritación: A medida que se desgastan las láminas usted probablemente experimentará irritación en la piel.
- Tirones: A medida que las cuchillas se desgastan, puede que sienta que la afeitadora no es tan precisa y que tira del pelo.
- Desgaste visible: Verá el desgaste de las cuchillas de las láminas.

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMINAS

- Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.
- Presione suavemente la pequeña área de plástico en los extremos de la lámina. Ésta deberá desprenderse fácilmente del conjunto del cabezal.
- Para volver a montarla, introduzca las láminas entre los soportes de las mismas y póngalas en posición hasta que haga clic.
- Cierre el conjunto del cabezal.

ADVERTENCIA

- Sostenga sólo el plástico para evitar daños en la lámina.
- No haga presión sobre la lámina a la hora de cambiarla.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd E23 31.08.10 23:17

SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

- Asegúrese de que la afeitadora esté apagada y el conjunto del cabezal esté abierto (como arriba).
- Para retirar las cuchillas, agarre las cuchillas con los dedos índice y pulgar y tire hacia arriba.
- Para volver a montar las cuchillas, coloque la cuchilla dentro de la punta oscilatoria. Presione suavemente hacia abajo y póngala en posición hasta que haga clic.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN , INCENDIO O LESIONES A PERSONAS:

- Un aparato nunca debe dejarse desatendido cuando está conectado a un tomacorriente, excepto cuando se está recargando.
- Asegúrese de que la unidad y el compartimiento de las pilas no se mojen.
- No utilice este producto si el cable está dañado. Puede obtener un cable nuevo a través de nuestros Centros de Servicio Postventa de Remington®.
- Guarde el producto a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- Utilice sólo las piezas suministradas con la afeitadora. El uso de piezas que no sean de la marca Remington® puede provocar situaciones peligrosas.
- Este producto sólo funciona con pilas.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. El uso de este dispositivo por parte de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento suficientes puede originar situaciones peligrosas. Las personas responsables de su seguridad deben proporcionarles instrucciones explícitas o supervisar el uso del aparato.
- Apáguelo siempre durante la limpieza o cuando sea utilizado bajo agua corriente.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este producto sólo funciona con pilas alcalinas. No deseche este producto en la basura doméstica al final de su vida útil.
Para desecharlo, puede llevarlo a los puntos de recogida adecuados.

⚠ ADVERTENCIA: No queme ni destruya las baterías porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.

Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd E24 31.08.10 23:17

2 years SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.
En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.
Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.
La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.
La garantía de este producto no incluye las cuchillas ya que éstas se consideran un consumible. La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad.
Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd E25 31.08.10 23:17

ITALIANO

Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.

ATTENZIONE

- **Utilizzate questo apparecchio solo per l'uso a cui è destinato e come descritto nel presente manuale.**
- **Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.**

DESCRIZIONE

1. Set testina
2. Pulsante di rilascio della testina
3. Pulsante di accensione
4. 2 lamette epilatore flessibili ipoallergeniche
5. Custodia per epilatore bikini
6. Lametta flessibile
7. Vanobatterie
8. Striscia massaggiante
9. Spazzolino per pulizia

Garanzia di 2 anni

PREPARAZIONE

Come per ogni nuovo prodotto, al primo utilizzo occorre pazienza per familiarizzare con l'epilatore. Concedetevi il tempo necessario per imparare a conoscere il depilatore e siamo sicuri che lo userete per anni con piena soddisfazione e divertendovi.

INSERIMENTO BATTERIE

- L'epilatore richiede 2 batterie alcaline di tipo AAA (il primo set è compreso). Consigliamo l'uso delle batterie VARTA®.
- Assicurarsi che il prodotto sia spento.
- Ruotare il coperchio del vano batterie approssimativamente di 1/4 di giro in senso antiorario e quindi rimuovere.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd I26 31.08.10 23:17

- Inserire 2 batterie alcaline AAA,in modo che i simbolo (+) e (-) sulla superficie della batteria combacino con quelli del vano batteria.
- Posizionare il coperchio a livello delle tracce di allineamento e ruotare in senso orario fino a che il coperchio si sposta in posizione.

⚠ NOTA: l'epilatore non funziona se le batterie non sono inserite correttamente.
⚠ NOTA: Rimuovere le batterie se l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi.

ISTRUZIONI PER L'USO

L'epilatore è adatto per le gambe, le ascelle e la zona bikini. Questo rasoio può essere usato anche sotto la doccia.

PER UNA DEPILAZIONE REGOLARE

- Rimuovete il coperchio di protezione prima della depilazione.
- Accendere l'epilatore.
- Tenere l'epilatore ad angolo retto rispetto alla pelle e muoverlo in direzione contraria rispetto alla crescita dei peli.
- Spegnete il depilatore al termine della depilazione.

⚠ Attenzione: prima della depilazione a secco, assicurarsi che la zona da depilare sia pulita, asciutta e priva di creme o oli.

PER PELI PIU' LUNGHI

Se non vi siete depilate per lungo tempo utilizzate il rifinitore prima della depilazione. Questo vi permetterà di ottenere un migliore risultato.

- Tenete il depilatore con il rifinitore rivolto verso le gambe e leggermente inclinato verso di voi (all'incirca ad un angolo di 45°).
- Muovete il rifinitore lentamente e contropelo.

RIFILATURA E MODELLATURA

- Collegare l'accessorio trimmer da bikini.
- Posizionare il rasoio ad angolo retto rispetto alla pelle e spingere con delicatezza.
- Definire forma e contorni delle aree di interesse nel modo desiderato.

PER IL MIGLIOR RISULTATO DI DEPILAZION

Raccomandiamo l'utilizzo quotidiano del nuovo depilatore per due o tre settimane per trovare il miglior metodo di depilazione per il vostro particolare tipo di crescita dei peli.

⚠ ATTENZIONE

Se la vostra pelle si irrita facilmente per la depilazione, o soffrite di allergie cutanee, si consiglia di testare un'area del vostro braccio o gamba prima di utilizzare il depilatore.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd I27 31.08.10 23:17

∞ MANUTENZIONE DEL RASOIO

Per garantire la prestazione costante nel tempo del vostro depilatore, pulite regolarmente la testina. Per pulire il rasoio nel modo più igienico e facile, sciacquare il blocco delle testine con acqua tiepida prima di riporre l'apparecchio. Se il rasoio non è in uso, proteggerne sempre la testina di rasatura con l'apposita copertura.

DOPO OGNI USO

- Assicuratevi che il depilatore sia spento.
- Premere il pulsante di rilascio laterale per staccare il set testina dall'apparecchio.
- Soffiate via dalla lamina i peli residui.
- Spazzolate o risciacquate i peli accumulati dal corpo del depilatore, dalla testina e dal sistema di taglio.
- Lasciate la testina aperta per far asciugare completamente il depilatore.

ATTENZIONE

- L'epilatore è adatto all'uso nella vasca da bagno o in doccia.
- Non sciacquare l'apparecchio se la temperatura dell'acqua supera i 70 °C.
- Non immergere completamente l'epilatore in acqua.
- Prima di procedere alla manutenzione igienica del rasoio, assicurarsi che sia spento e scollegato dalla rete di alimentazione.
- Evitare di pulire le lamine di rasatura con lo spazzolino.
- Applicare regolarmente un goccio di olio per macchine da cucire sulla testina delle lamine e delle lame.

SOSTITUZIONE LAMINE E SISTEMI DI TAGLIO

Per assicurare la prestazione costante e di massima qualità del vostro depilatore raccomandiamo di sostituire lamina e sistema di taglio ogni 6 mesi. È possibile ottenere ricambi dal centro di assistenza Remington® più vicino.

Segnali che indicano la necessità di sostituire le lamine e i sistemi di taglio:

- Irritazione: se le lamine sono usurate, l'epidermide è più soggetta a irritazioni.
- Strappi: con l'usura progressiva delle lame, è possibile che il rasoio non aderisca perfettamente alla pelle e si abbia la sensazione che la lama strappi i peli.
- Usura completa: per verificare l'usura delle lame, è sufficiente controllare lo stato delle lamine.

ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLE LAMINE

- Assicuratevi che il depilatore sia spento.
- Premete leggermente sulla piccola area in plastica alle estremità della lamina. Questa dovrebbe staccarsi con facilità dalla testina.
- Per rimontarla, infilate la lamina nei porta-lamina e fatela scattare in posizione.
- Chiudete la testina.

ATTENZIONE

- Tenete stretta solo la parte in plastica per evitare danni alla lamina.
- Non premete sulla lamina sostituendola.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd I28 31.08.10 23:17

ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLE LAME

- Assicuratevi che il depilatore sia spento e aprite la testina (ved. sopra).
- Per rimuovere il sistema di taglio, afferratelo tra pollice ed indice e tirate verso l'alto.
- Per rimontare il sistema di taglio, appoggiatelo sulla punta oscillante. Spingete leggermente verso il basso per farlo scattare in posizione.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O DANNI FISICI ALLE PERSONE:

- L'apparecchio non deve essere mai lasciato incustodito quando la spina è collegata alla corrente, eccetto quando l'apparecchio è in carica.
- Accertarsi che il prodotto ed il vano batterie non si bagnino.
- Non mettere l'apparecchio in funzione se il cavo è danneggiato. È possibile ottenerne uno sostitutivo presso i centri di assistenza Remington®.
- Conservare il prodotto a temperature comprese tra 15 e 35 °C.
- Utilizzate solo i pezzi forniti con questo apparecchio. L'utilizzo di pezzi non Remington® con questo prodotto può causare situazioni di pericolo.
- Questo prodotto funziona solo a batterie.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. L'utilizzo di questo apparecchio da parte di persone con difficoltà sensorie o fisiche, con ridotte capacità mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza non è esente da pericoli. Queste persone devono ricevere istruzioni esplicite da un responsabile della loro sicurezza o usare il prodotto sotto supervisione.
- Staccare sempre la spina dalla presa di rete durante le operazioni di pulizia e se utilizzato sotto l'acqua corrente.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Il prodotto utilizza batterie alcaline. Una volta terminata la sua vita utile, non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici.
Smaltire il prodotto presso i centri di smaltimento specifici.

ATTENZIONE: Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento visitate il sito www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd I29 31.08.10 23:17

2 years ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti.
Remington® garantisce l'apparecchio contro eventuali difetti di materiale o produzione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington® provvederà ad effettuarne la riparazione o la sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia.
In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza Remington® locale.
La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore. È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato.
Questa garanzia non include i componenti normalmente soggetti a usura, quali testine, lamine e lame, né potrà essere ritenuta valida in caso di incidenti, uso improprio o non corretto, modifiche sostanziali del prodotto o mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle informazioni tecniche riportate. La garanzia verrà inoltre a decadere qualora l'apparecchio venga smontato o riparato da persone non esplicitamente autorizzate.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd I30 31.08.10 23:17

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.

ADVARSEL

- **Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsdele, som ikke anbefales af Remington®.**
- **Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand.**

BESKRIVELSE

1. Skærehoved
2. Udløserknap til skærehoved
3. Tænd/sluk-knap
4. 2 allergivenlige fleksible skærfolier
5. Bikinitrimmerkam beskyttelsekappe
6. Fleksibel trimmer
7. Batterihushus
8. Massagestrip
9. Rengøringsbørste

2 års garanti

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Vær tålmodig, når du bruger din ladyshaver første gang. Som med alle nye produkter kan det tage lidt tid at blive bekendt med den. Tag den fornødne tid til at lære barbermaskinen at kende, så er vi overbevist om, at du får glæde af den i årevis og bliver fuldt ud tilfreds.

ISÆT BATTERIER

- Du skal bruge 2 'AAA' alkaline batterier (de første to er inluderet). Vi anbefaler VARTA® batterier.
- Sørg for at apparatet er slukket.
- Drej batterihusets låg ca. 1/4 omgang mod uret, og træk det derefter af.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DK31 31.08.10 23:17

- Sæt 2 'AAA' alkaline batterier i, sådan at (+) og (-) mærkerne på batterierne passer med de samme mærker i batterihuset.
- Sæt låget på enheden igen vha. tilpasningsmærkerne og drej med uret indtil låget klikker på plads.
- NB: Din shaver vil ikke fungere korrekt, hvis batterierne er sat forkert i.
- NB: Fjern batterierne, hvis apparatet ikke bruges i lang tid.

SÅDAN BRUGES APPARATET

Din ladyshaver er egnet til ben, underarme og bikinilinien. Den kan anvendes både i og uden for brusebadet.

TIL REGELMÆSSIG BARBERING

- Tag beskyttelseshætte af, før der barberes
- Tænd ladyshaveren.
- Hold ladyshaveren i en ret vinkel på din hud og bevæg shaveren mod hårenes vokseretning.
- Sluk barbermaskinen efter brug.
- Bemærk: Sørg for, at området er rent, tørt og uden creme eller olie, hvis du vil bruge tørbarbering.

TIL LÆNGERE HÅR

Har du ikke barberet dig i et stykke tid, bruges trimmeren, før der barberes. Det er med til at give en mere effektiv barbering.

- Hold barbermaskinen med trimmeren vendt mod benet og lidt skråt ind mod dig selv (i en vinkel på ca. 45°).
- Bevæg langsomt trimmeren mod hårvæksten.

TRIMNING OG FORMNING

- Sæt bikinitrimmeren på.
- Hold barbermaskinen vinkelret på huden og tryk forsigtigt nedad.
- Afgræns og form områderne efter ønske.

FOR AT FÅ DEN BEDSTE BARBERING

Vi anbefaler, du bruger din nye barbermaskine dagligt i 2-3 uger, så du finder frem til den optimale barberingsmetode til netop dit hårvækstmønster.

ADVARSEL

Bliver din hud let irriteret af barbering, eller lider du af hudallergi, skal du afprøve den på et afsnit af armen eller benet, før barbermaskinen bruges for alvor.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DK32 31.08.10 23:17

∞ PAS PÅ BARBERMASKINEN

Rengør skærehovedet regelmæssigt, så barbermaskinen holder og fungerer godt i lang tid. Den nemmeste og mest hygiejniske måde at rengøre barbermaskinen på er ved at skylle skærehovedet i varmt vand efter brug. Lad altid beskyttelseshætten sidde på skærehovedet, når barbermaskinen ikke er i brug.

EFTER HVER BRUG

- Sørg for, at barbermaskinen er slukket.
- Tryk på udløserknappen på siden, så skærehovedet løsnes.
- Pust eventuelle løse hårrester væk fra skæret.
- Børst eller skyl det ophobede hår ud fra selve barbermaskinen, skærehovedet og skæreenheden.
- Lad skærehovedet stå åben, så barbermaskinen kan tørre helt.

ⓘ BEMÆRK:

- Ladyshaveren er egnet til brug i badekar eller brusebad.
- Skyl ikke med vand, der er varmere end 70 °C.
- Nedsænk ikke ladyshaveren fuldsændigt i vand.
- Sørg for, at barbermaskinen er slukket, og ledningen trukket ud af stikket, når den rengøres.
- Brug ikke børsten til rengøring af skærebladene.
- Dryp regelmæssigt en dråbe symaskineolie på bladene og skærehovedet.

UDSKIFTNING AF SKÆREBLADE & KNIVE

Vi anbefaler, at skærebladene og kniven udskiftes hver 6. måned, så barbermaskinen fortsat giver den bedst mulige barbering. Delene kan skaffes fra nærmeste Remington® servicecenter.

Tegn på at skæreblade og knive skal udskiftes:

- Irritation: Efterhånden som skærebladene bliver slidt, kan der forekomme hudirritation.
- Udtræk: Når knivene bliver slidte, føles barberingen måske ikke så tæt, og du føler måske at knivene trækker i hårene.
- Gennemslidning: Du kan muligvis opleve, at knivene er trængt igennem skærebladene.

UDSKIFTNING AF SKÆREBLADENE

- Sørg for, at barbermaskinen er slukket.
- Tryk forsigtigt på det lille plasticområde i enden af skærebladet. Derefter skal skæret let kunne løsnes fra skærehovedet.
- Det hele samles igen ved at skubbe skærene ind i holderen og klikke dem på plads.
- Luk skærehovedet.

ⓘ ADVARSEL

- Hold kun på plasticen, da det forhindrer, at skærebladet beskadiges.
- Tryk ikke på skærebladet, når det sættes på plads igen.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DK33 31.08.10 23:17

UDSKIFTNING AF KNIVE

- Sørg for, at barbermaskinen er slukket og skærehovedet åbent (som herover).
- Knivenheden tages ud ved at gribe om den med tommel- og pegefinger og trække opad.
- Knivenheden samles igen ved at sætte den på oscillatoren. Pres forsigtigt nedad, så den klikker på plads.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, hvis det er tilsluttet en stikkontakt, undtagen hvis det oplader.
- Sørg for at apparatet og batterihuset ikke bliver vådt.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen er beskadiget. Du kan få en ny på Remington®-servicecentret.
- Barbermaskinen opbevares ved en temperatur på 15-35 °C.
- Brug kun de dele, som følger med apparatet. Det kan være farligt at bruge uoriginale dele sammen med dette apparat.
- Dette apparat fungerer udelukkende vha. Batterier.
- Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- Sluk altid forapparatet, når det renses eller bruges under rindende vand.

BESKYT MILJØET

Dette apparat bruger alkaline batterier. Apparatet må ikke smides i skraldespanden, når det ikke virker mere.
Bortskaffelse kan ske på dertil indrettede opsamlingssteder.

⚠ ADVARSEL: Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.

For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse,
se www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DK34 31.08.10 23:17

2 years SERVICE OG GARANTI

Dette apparat er kontrolleret og uden fejl. Vi garanterer dette produkt mod enhver defekt, der skyldes materiale- og fremstillingsfejl i 2 (to) år fra forbrugerens oprindelige købsdato. Såfremt produktet bliver defekt inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af det uden beregning, forudsat der foreligger et købsbevis. Det betyder ikke, at garantiperioden forlænges.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder.

Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler. Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af os.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd DK35 31.08.10 23:17

SVENSKA

Tack för att du har valt Remington®. Våra produkter är skapade för att uppfylla högsta kvalitetsstandard, funktionalitet och design. Vi hoppas att du kommer att trivas med att använda din nya Remington® produkt. Läs igenom bruksanvisningen noga och förvara den på en säker plats för kommande behov.

VARNING

- **Använd endast denna apparat på avsett sätt enligt denna bruksanvisning.**
- **Använd inte denna produkt om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats eller doppats i vatten.**

BESKRIVNING

1. Klipphuvud
2. Frigöringsknapp för huvudet
3. På/Av-knapp
4. 2 hypoallergeniska böjbara rakfoiler
5. Kamskydd för bikini trimmer
6. Flexibel trimmer
7. Batterifack
8. Masserande remsa
9. Rengöringsborste

2 års garanti

FÖRBEREDELSE

Ha tålamod när du använder din lady shaver för första gången, precis som med alla nya produkter kan det ta ett tag att göra sig förtrogen med produkten. Ta dig tid att bekanta dig med din rakapparat eftersom vi är övertygade att du kommer att få många år med behaglig användning och fullständig belåtenhet.

STOPPA I BATTERIER

- Din shaver behöver 2 AAA-alkaline-batterier (den första uppsättningen är inkluderad). Vi rekommenderar att du använder VARTA® -batterier.
- Försäkra dig om att produkten är avstängd.
- Rotera batterifackets lock motsols, ungefär 1/4, och dra sedan av det.
- Stoppa i 2 AAA-alkaliska batterier, så att (+) och (-) märkningarna på batterierna pekar åt samma håll som märkningen i batterifacket.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SE36 31.08.10 23:17

- Placera locket på enheten med hjälp av anpassningsmärkena och rotera medsols, tills locket klickar till och hamnar på plats.
- OBS: Din shaver kommer inte att fungera om batterierna inte placeras rätt.
- OBS: Avlägsna batterierna från enheten om den inte ska användas under en lång period.

ANVÄNDNING

Din lady shaver passar för ben, armhålor och bikiniområdet. Den kan användas torr eller i duschen.

FÖR VANLIG RAKNING

- Ta bort skyddslocket före rakningen.
- Sätt på lady shavern.
- Håll lady shavern mot huden i rätt vinkel och rör sedan shavern mot hårväxtens riktning.
- Stäng av rakapparaten efter rakningen.
- OBS: Före torrakning, se till att området är rent, torrt och utan krämer eller oljor.

FÖR LÄNGRE HÅR

Om du inte har rakat dig på ett tag, använd trimmern innan rakningen. Detta hjälper dig att uppnå ett effektivare resultat av rakningen.

- Håll rakapparaten med trimmern riktad mot ditt ben och vinkla den lätt mot dig (en vinkel på ungefär 45°).
- Rör trimmern sakta mot hårets växtriktning.

TRIMNING OCH FORMGIVNING

- Montera bikinitrimmertillsatsen.
- Håll rakapparaten i 90 graders vinkel mot huden och tryck försiktigt ner.
- Kantklipp och forma områdena som du önskar.

FÖR BÄSTA RAKRESULTAT

Vi rekommenderar att du dagligen använder din nya rakapparat i två till tre veckor för att vänja dig till en optimal rakningsmetod som passar din typ av hårväxt.

VARNING

Om din hud blir irriterad vid rakningen eller om du lider av hudallergi bör du prova på någon del av armen eller benet innan du använder rakapparaten.

SKÖT OM DIN RAKAPPARAT

För att försäkra dig om god funktion under lång tid ska du rengöra rakhuvudet regelbundet. Det enklaste och mest hygieniska sättet att göra ren rakapparaten är att skölja rakhuvudet efter användningen med varmt vatten. Se till att skyddslocket alltid sitter på rakhuvudet när du inte använder rakapparaten.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SE37 31.08.10 23:17

EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Se till att rakapparaten är avstängd.
- Tryck på frigöringsknappen på sidan för att öppna klipphuvudet.

- Blås bort löst skräp från folien.
- Borsta eller rensa bort det samlade håret från rakapparaten, rakhuvudet och klipparen.
- Lämna rakhuvudet öppet så att det kan torka ordentligt.

VARNING

- Din lady shaver passar bra för användning i badet eller duschen.
- Skölj inte med vatten som är varmare än 70°C.
- Doppa inte hela lady shavern i vatten.
- Se till att rakapparaten är avstängd och bortkopplad från elnätet när du rengör.
- Rengör inte rakfolierna med rengöringsborsten.
- Droppa regelbundet en droppe symaskinsolja på folierna och klipphuvudet.

BYTE AV FOLIE OCH KLIPPARE

För att säkra bästa möjliga funktion hos rakapparaten rekommenderar vi att folien och klipparen byts var sjätte månad. Dessa kan erhållas hos närmaste Remington® servicecenter.

Tecken på att folien och klipparen behöver bytas:

- Irritation: När folien blir sliten kan du känna hudirritation.
- Dragning: När klipparna blir slitna kanske inte lady shavern känns lika nära huden och du kanske känner att klipparen drar i håret.
- Igenomslitning: Du kan upptäcka att klipparna har slitit igenom folien.

BYTE AV FOLIEN

- Se till att rakapparaten är avstängd.
- Tryck lätt på det lilla plastområdet i någon av ändarna av folien. Folien bör då lätt lossna från rakhuvudet.
- För återmontage, låt folien glida in i foliefästet och klicka på plats.
- Stäng rakhuvudet.

VARNING

- Håll endast i plasten för att undvika skador på folien.
- Tryck inte på folien när den sätts tillbaka.

BYTE AV KLIPPARNA

- Se till att rakapparaten är avstängd och öppna rakhuvudet (såsom ovan).
- För att ta bort klipparen, håll klipparen mellan tummen och pekfingret och dra uppåt.
- För återmontering av klipparen, placera klipparen ovanpå oscillatortoppen. Tryck lätt nedåt tills den klickar på plats.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SE38 31.08.10 23:17

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING – FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:

- En apparat bör aldrig lämnas utan uppsikt då den är ansluten till ett eluttag, utom då den laddas.
- Försäkra dig om att produkten och batterifacket inte blir våta.
- Använd inte produkten om sladden är skadad. En ny sladd kan erhållas hos Remington® service-center.
- Förvara produkten vid mellan 15°C och 35°C temperatur.
- Använd endast delar som medföljer apparaten. Användning av andra delar än Remingtondelar tillsammans med denna produkt kan medföra risker.
- Denna produkt drivs enbart med batteri.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn. Om personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med låg kunskap och erfarenhet använder denna apparat kan det vara risk-fyllt. Personer som är ansvariga för deras säkerhet bör ge uttryckliga instruktioner eller övervaka användningen av apparaten.
- Stäng alltid av när du rengör den eller då den används under rinnande vatten.

SKYDDA MILJÖN

Denna produkt använder alkaliska batterier. Kasta inte denna produkt i hushållssoporna efter dess långa användbara livscykel.
Produkten kan avyttras på en lämplig miljöstation.

⚠ VARNING: Får inte läggas i eld och batterihöljet får inte öppnas eftersom det kan explodera eller avge giftiga ämnen.

För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SE39 31.08.10 23:17

2 years SERVICE & GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi ger 2 års garanti från inköpsdatum för defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden.

Vid garantifall, ring Remingtons® servicecenter i din region.
Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.
Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.
Denna garanti inkluderar inte skärbladen då de är förbruknings varor. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SE40 31.08.10 23:17

Kiitämme, että valitsit Remingtonin. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington-tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

VAROITUS

- **Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.**
- **Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.**

KUVAUS

1. Ajopää
2. Ajopään vapautuspainike
3. Virtapainike
4. 2 hypoallergeeniset taittuvat terät
5. Bikinialueen trimmerin terän suoja
6. Taittuva trimmeri
7. Patterikotelo
8. Hierontanauha
9. Puhdistusharja

2 vuoden takuu

ALOITUSOPAS

Ole kärsivällinen, kun valitset lady shaver -karvanpoistokonetta ensimmäistä kertaa. Kuten aina uuden tuotteen kanssa, sen kanssa tutuksi tuleminen saattaa kestää hetken aikaa. Käytä jonkin verran aikaa siihen, että totut uuteen leikkuriisi. Olemme varmoja, että nautit sen käytöstä tyytyväisenä vielä monen vuoden ajan.

PATTERIEN ASETTAMINEN

- Karvapoistokone toimii kahdella 'AAA-alkalipatterilla (ensimmäiset kaksi kuuluvat toimitukseen). On suositeltavaa käyttää VARTA®-pattereita.
- Varmista, että laite on pois päältä.
- Kierrä patterikotelon kantta vastapäivään noin 1/4-kierrosta ja vedä se pois.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FIN41 31.08.10 23:17

- Aseta 2 AAA-alkalipatteria, niin että (+) ja (-) -merkit patterin pinnassa ovat samansuuntaisesti kuin patterikotelossa.
- Aseta kansi takaisin paikoilleen linjausmerkkien avulla ja kierrä myötäpäivään, kunnes kansi napsahtaa paikalleen.

⚠ HUOMAA: Karvapoistokone ei toimi, jos patterit on asetettu väärin.
⚠ HUOMAA: Irrota patterit, jos konetta on pitkään käyttämättä.

KÄYTTÖOPAS

Lady shaver soveltuu säärille, kainaloille ja bikinialueelle. Voidaan käyttää kuivana tai suihkussa.

SÄÄNNÖLLISTÄ AJOA KOSKEVIA OHJEITA

- Irrota suojus ennen ajoa.
- Kytke lady shaver päälle.
- Pidä lady shaveriä suorassa kulmassa ihoosi nähden ja liikuta sitä karvan kasvusuuntaa vastaan.
- Sammuta leikkuri ajon jälkeen.

⚠ Huomaa: Varmista ennen kuiva-ajoa, että alue on puhdas ja kuiva, ja että sillä ei ole voidetta tai öljyä.

PIDEMPIÄ KARVOJA KOSKEVIA OHJEITA

Jos et ole ajanut ihokarvoja vähään aikaan, käytä rajainta ennen ajoa. Näin voit saavuttaa paremman ajojäljen.

- Pitele leikkuria siten, että rajain on säärtäsi vasten ja hieman kallistettuna itseesi päin (noin 45 asteen kulmassa).
- Liikuta rajainta hitaasti ihokarvojen kasvusuunnan vastaisesti.

RAJAUS JA MUOTOILU

- Kiinnitä lisäosa bikinirajoille.
- Pidä laitetta kohtisuorassa ihoon nähden ja paina sitä kevyesti alas.
- Rajaa ja muotoile alueet haluamallasi tavalla.

OHJEITA PARHAAN AJOTULOKSEN SAAVUTTAMISEKSI

Suosittelemme, että käytät uutta leikkuriasi kahden tai kolmen viikon ajan päivittäin, jotta löydät omien ihokarvojesi kasvulle parhaiten sopivat ajotavat.

⚠ VAROITUS

Jos ajo ärsyttää helposti ihoasi tai jos kärsit ihoallergioista, kokeile laitetta käsivarren tai säären alueella ennen sen käyttöä.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FIN42 31.08.10 23:17

∞ PARRANAJOKONEEN KUNNOSSAPITO

Puhdista ajopää säännöllisesti leikkurin pitkän käyttöiän varmistamiseksi. Helpoin ja hygieenisin tapa puhdistaa parranajokone on huuhdella laitteen ajopää lämpimällä vedellä käytön jälkeen. Suojuksen on aina oltava paikoillaan, kun laitetta ei käytetä.

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Varmista, että leikkuri on kytketty pois päältä.
- Paina sivulla olevaa vapautuspainiketta irroittaksesi ajopään.
- Poista irrallinen lika teräverkosta puhaltamalla.
- Poista leikkurin runkoon, ajopäähän ja leikkuuteriin kertyneet ihokarvat harjaamalla tai pesemällä.
- Jätä ajopää auki, jotta leikkuri pääsee kokonaan kuivumaan.

ⓘ VAROITUS

- Lady shaver soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.
- Älä huuhtele laitetta yli 70 °C:n lämpöisellä vedellä.
- Älä upota lady shaveriä kokonaan veteen.
- Varmista, että laite on sammutettu ja irti verkkovirrasta puhdistuksen aikana.
- Älä käytä puhdistusharjaa teräverkkojen puhdistamiseen.
- Voitele säännöllisin väliajoin teräverkot ja leikkuuterät muutamalla tipalla ompelukoneöljyä.

TERÄVERKKOJEN JA LEIKKUUTERIEN VAIHTO

Leikkurin laadukkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme teräverkon ja leikkuuterän vaihtoa 6 kuukauden välein. Nämä voit hankkia lähimmästä Remington® -huoltopisteestä.

Merkkejä teräverkkojen ja leikkuuterien vaihdon tarpeellisuudesta:

- Ärsytys: Teräverkkojen kuluessa saatat kokea ihon ärsytystä.
- Vetäminen: Kun terät kuluvat, et tunne lady shaveriä yhtä lähellä ja saatat tuntea, että sen terä vetää ihokarvoja.
- Läpikuluminen: Saatat huomata leikkuuterien kuluttaneen teräverkot puhki.

TERÄVERKON VAIHTO

- Varmista, että leikkuri on kytketty pois päältä.
- Paina varovasti teräverkon molemmin puolin olevia pieniä muovisia alueita. Teräverkon pitäisi tällöin irrota helposti ajopäästä.
- Kokoa leikkuri työntämällä teräverkot teräverkon pidikkeisiin ja napsauta ne paikoilleen.
- Sulje ajopää.

ⓘ VAROITUS

- Koske ainoastaan muovisiin alueisiin, jotta teräverkko ei vahingoitu.
- Älä paina teräverkkoa sitä vaihdettaessa.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FIN43 31.08.10 23:17

LEIKKUUTERIEN VAIHTO

- Varmista, että leikkuri on kytketty pois päältä ja avaa ajopää (yllä mainitulla tavalla).
- Irrota leikkuuterä pitämällä sitä peukalon ja etusormen välissä, ja vedä ylöspäin.
- Kokoa leikkuuterä asettamalla se liikkuvan kärjen päälle. Paina sitä varovasti alaspäin ja napsauta paikalleen.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTTÄMISEKSI:

- Latausta lukuun ottamatta laitetta ei saa koskaan jättää valvomatta, kun se on kytketty virtalähteeseen.
- Varmista, että tuote ja patterikotelo eivät kastu.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on viallinen. Vaihto-osan voit hankkia Remington®-huoltopisteistä. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on viallinen. Vaihto-osan voit hankkia Remington®-huoltopisteistä.
- Säilytyslämpötilan tulee olla 15 °C ja 35 °C välillä.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia. Muiden kuin Remingtonin valmistamien osien käyttö tämän laitteen kanssa saattaa olla vaarallista.
- Tuote toimii ainoastaan pattereilla.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Laitteen antaminen sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoittuneita tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä, saattaa olla vaarallista. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava tarkat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- Kytke laite aina pois päältä, kun puhdistat sitä tai käytät sitä juoksevan veden alla.

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Kone toimii alkalipattereilla. Älä hävitä konetta kotitalousjätteiden mukana sen käyttöiän päättyessä. Laite täytyy hävittää asianmukaisella jätteenkeräyspaikalla.

VAROITUS: Älä heitä paristopakkauksia tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.

Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FIN44 31.08.10 23:17

2 years HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 2 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuuajan puitteissa, korjaamme laitteen tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostotositetta vastaan. Tämä ei merkitse takuuajan pidentämistä.
Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi Remington ® -huoltoon.
Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.
Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.
Takuu ei koske ajopäitä, teräsäleikköjä ja ajoteriä, jotka ovat kulutusosia. Takuu ei myöskään korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta ja teknisten ja/tai turvaohjeiden vastaisesta käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja.
Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai korjattu jonkun muun kuin valtuuttamamme huoltohenkilön toimesta.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd FIN45 31.08.10 23:17

PORTUGUÊS

Obrigado por ter escolhido a Remington. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.

ATENÇÃO

- **Use este aparelho apenas para as situações para que foi concebido tal como descrito neste manual.**
- **Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.**

DESCRIÇÃO

1. Conjunto da cabeça
2. Botão de libertação da cabeça
3. Botão On/Off (ligado/desligado)
4. 2 lâminas da depiladora flexíveis hipoalergénicas
5. Protecção do aparador da linha de biquini
6. Aparador flexível
7. Compartimento das pilhas
8. Faixa de massagem
9. Escova de limpeza

2 anos de garantia

COMEÇAR

Seja paciente quando utilizar a sua depiladora de corte pela primeira vez, pois tal como qualquer produto novo, demora algum tempo até estar familiarizado com o produto. Leve o tempo necessário para se familiarizar com a sua máquina de barbear, pois temos a certeza de que desfrutará durante anos de um agradável uso e total satisfação.

INSERIR AS PILHAS

- A sua depiladora requer 2 pilhas alcalinas "AAA" (primeiro conjunto incluído). Recomendamos a utilização de pilhas VARTA®.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PT46 31.08.10 23:17

- Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- Rode a tampa do compartimento das pilhas aproximadamente uma volta de ¼ no sentido anti-horário e, de seguida, puxe-a para fora.
- Insira 2 pilhas alcalinas "AAA", de forma às marcações (+) e (-) nas pilhas coincidirem com a mesma marcação no compartimento das pilhas.
- Volte a colocar a tampa na unidade usando as marcações de alinhamento e rode no sentido horário até a tampa encaixar no lugar.

⚠ NOTA: a sua depiladora não irá funcionar se as pilhas forem inseridas incorrectamente.
⚠ NOTA: Remova as pilhas se a unidade não for utilizada por longos períodos de tempo.

COMO UTILIZAR

A sua depiladora de corte é adequada para as pernas, axilas e virilhas. O aparador pode ser utilizado a seco ou debaixo do chuveiro.

PARA BARBEAR REGULAR

- Remova a tampa protectora antes de se barbear.
- Ligue a depiladora de corte.
- Segure a depiladora perpendicularmente à sua pele e desloque-a no sentido contrário ao do crescimento do pêlo.
- Após se barbear, desligue a máquina.

⚠ Nota: Antes de se barbear a seco, certifique-se de que a zona se encontra limpa, seca e isenta de cremes e oleos.

PARA PÊLOS LONGOS

Se não se barbeou durante algum tempo, use a tesoura de aparar antes de começar a barbear-se. Isto ajudará a alcançar um resultado mais duradouro do seu barbear.

- Segure a máquina de barbear com a tesoura virada para a sua perna e ligeiramente inclinada para si (aproximadamente a um ângulo de 45°).
- Mova a tesoura lentamente na direcção contrária ao crescimento do pêlo.

APARAR E DAR FORMA

- Coloque o acessório para aparar a linha de biquini.
- Segure o depilador de corte num ângulo recto em relação à pele e pressione suavemente.
- Apare e contorne as zonas como desejado.

PARA UM MELHOR DESEMPENHO NO BARBEAR

Recomendamos que use a sua nova máquina de barbear diariamente durante duas ou três semanas para permitir que descubra os melhores métodos de barbear para o seu tipo particular de padrão de crescimento de pêlo.

⚠ ATENÇÃO

Se a sua pele se irrita facilmente com o barbear ou se sofre de alergias de pele, deve primeiro fazer um teste numa zona do braço ou perna antes de utilizar a máquina de barbear.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PT47 31.08.10 23:17

∞ CUIDADOS A TER COM A SUA MÁQUINA DE BARBEAR

Para garantir um desempenho duradouro da sua máquina de barbear, limpe o conjunto de cabeças de forma regular. A forma mais fácil e higiénica de limpar a máquina de barbear é lavar a cabeça da máquina com água morna após cada utilização. Mantenha sempre a tampa protectora na cabeça do depilador quando este não estiver a ser usado.

APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que a máquina está desligada.
- Prima o botão lateral de libertação da cabeça para abrir o conjunto da cabeça.
- Sopre quaisquer sujidades que existam nas lâminas.
- Escove ou limpe os pêlos acumulados do corpo principal da máquina de barbear, conjunto de cabeças e conjunto de cortador.
- Deixe o conjunto de cabeças aberto para permitir que a máquina de barbear seque por completo.

ATENÇÃO

- A depiladora é adequada para utilização na banheira ou no duche.
- Não enxagúe com água a temperaturas superiores a 70 °C.
- Não submerja a depiladora completamente em água.
- Quando proceder à limpeza do aparelho, assegure-se de que este está desligado e o cabo retirado da tomada de alimentação.
- Não utilize a escova de limpeza para limpar as lâminas de corte.
- Lubrifique regularmente as lâminas e a cabeça de corte com uma gota de óleo para máquina de costura.

SUBSTITUIR AS SUAS LÂMINAS E CORTADORES

Para garantir a elevada qualidade de desempenho da sua máquina de barbear, recomendamos que a lâmina e o cortador sejan substituídos a cada 6 meses. Estas podem ser adquiridas no nosso serviço de apoio ao cliente da Remington® mais próximo.

Sinais de que as suas lâminas necessitam de substituição:

- Irritação: À medida que as lâminas se desgastam, pode sentir irritação cutânea.
- Puxões: À medida que os aparadores se desgastam, a sua depiladora de corte pode perder um pouco de aderência e pode sentir o aparador a puxar-lhe os pêlos.
- Desgaste: Poderá notar que as lâminas desgastaram as protecções.

SUBSTITUIR A LÂMINA

- Certifique-se de que a sua máquina de barbear está desligada.
- Gentilmente puxe a pequena área de plástico em ambas as extremidades da lâmina. A lâmina deve então soltar-se facilmente do conjunto de cabeças.
- Para tornar a montar, deslize as lâminas para os suportes de lâminas e coloque até fazer clique na posição.
- Feche o conjunto de cabeças.

⚠ ATENÇÃO

- Segure apenas o plástico para prevenir que danifique a lâmina.
- Não pressione a lâmina quando proceder à substituição.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PT48 31.08.10 23:17

SUBSTITUIR OS APARADORES

- Certifique-se de que a máquina de barbear está desligada e abra o conjunto de cabeças (como acima).
- Para remover cortador, agarre-o entre o polegar e o indicador e puxe para cima.
- Para tornar a montar o cortador, coloque-o sobre a ponta oscilante. Gentilmente puxe para baixo até fazer clique na posição.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, ELECTROCUÇÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS EM PESSOAS:

- Um aparelho eléctrico nunca deve ser deixado sem vigilância quando ligado a uma tomada eléctrica, excepto durante o seu carregamento.
- Certifique-se de que o aparelho e o compartimento das pilhas não ficam molhados.
- Não utilize o produto se o cabo estiver danificado. É possível obter um cabo sobressalente através dos Serviços de Assistência Remington® Autorizados.
- Guarde o equipamento a uma temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- Apenas utilize peças fornecidas com este aparelho. A utilização de peças sem ser da Remington neste produto pode originar situações perigosas.
- Este aparelho só funciona a pilhas.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças. O uso deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento pode dar origem a situações de perigo. As pessoas responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- Desligue sempre quando estiver a limpar ou quando estiver a ser usado sob água corrente.

PROTEGER O AMBIENTE

O aparelho utiliza pilhas alcalinas. Não elimine este aparelho juntamente com o lixo doméstico no fim da sua vida útil.
A eliminação deve ser feita em pontos de recolha adequados.

ATENÇÃO: Não queime nem desfaça as baterias, pois podem explodir ou libertar materiais tóxicos.

Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PT49 31.08.10 23:17

2 years ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para um período de 2 anos a partir da data original de compra pelo consumidor.
Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington ® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não inclui as lâminas pois são partes consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produco ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington ® .

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PT50 31.08.10 23:17

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na používanie a uchovajte si ho pre budúcu potrebu.

UPOZORNENIE

- Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.

OPIS

1. Holiaca hlava
2. Tlačidlo na uvoľnenie hlavy strojčeka
3. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
4. 2 hypoalergénne ohybné holiace planžety
5. Nástavec na zastrihávanie okolo plaviek
6. Pružný zastrihávač
7. Priehradka na batériu
8. Masážny prúžok
9. Čistiaca kefka

2-ročná záruka

ZAČÍNAME

Pri prvom používaní svojho dámskeho holiaceho strojčeka buďte trpezliví, pretože podobne ako u každého nového výrobku, aj v tomto prípade potrebujete nejakú chvíľu, aby ste sa s ním oboznámili. Vyhraďte si čas a oboznámte sa so svojím holiacim strojčekom, pretože sme presvedčení, že s ním zažijete roky príjemného používania a úplnej spokojnosti.

VKLADANIE BATÉRIÍ

- Tento holiaci strojček je napájaný 2 alkalickými batériami typu AAA (sú súčasťou balenia). Odporúčame používať batérie značky VARTA®.
- Skontrolujte, či je strojček vypnutý.
- Uzáver priehradky na batérie otočte približne o ¼ otáčky doľava a potom vytiahnite.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SK51 31.08.10 23:17

- Vložte dve batérie typu AAA tak, aby označenie pólov (+) a (-) na každej batérii odpovedalo rovnakému označeniu v priehradke.
- Uzáver založte späť v smere značiek zarovnania a otáčajte doprava, kým nezaklapne v mieste.

POZNÁMKA: Holiaci strojček nebude fungovať, ak vložíte batérie nesprávne.
POZNÁMKA: Ak strojček nepoužívate dlhšiu dobu, vyberte z neho batérie.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Dámsky holiaci strojček je vhodný na holenie nôh, podpazušia a oblastí okolo bikín. Môže sa používať nasucho alebo v sprche.

PRAVIDELNÉ HOLENIE

- Pred holením odstráňte ochranné veko.
- Zapnite dámsky holiaci strojček.
- Držte hlavu dámskeho holiaceho strojčeka v pravom uhle voči pokožke a pohybujte s ňou proti smeru rastu chĺpkov.
- Po holení vypnite holiaci strojček.

POZNÁMKA: Pred holením sa uistite, že vaša pokožka je čistá, suchá a nie je mastná.

DLHŠIE CHĹPKY

Ak ste sa dlhší čas neholili, použite pred holením zastrihovač. Dosiahnte tak lepší efekt.

- Držte holiaci strojček tak, aby bol zastrihovač otočený a mierne naklonený (približne pod 45-stupňovým uhlom) k vašej nohe.
- Pomaly pohybujte zastrihovačom proti smeru rastu chĺpkov.

ZASTRIHOVANIE A TVAROVANIE

- Pripojte nástavec na zastrihávanie v oblasti bikín.
- Priložte zastrihávač v pravom uhle k pokožke a jemne zatlačte.
- Miesto zastrihnite a vytvarujte podľa vlastnej predstavy.

AKO DOSIAHNUŤ NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

V záujme dosiahnutia najlepších výsledkov odporúčame, aby ste svoj nový holiaci strojček používali denne počas prvých dvoch alebo troch týždňov, čo vám umožní nájsť metódy holenia, ktoré sú optimálne pre váš individuálny typ chĺpkov a ich vzorku rastu.

UPOZORNENIE

Ak si myslíte, že holenie by mohlo ľahko podráždiť vašu pokožku alebo trpíte alergiami pokožky, mali by ste pred použitím holiaceho strojčeka vykonať na časti ramena alebo nohy test na zistenie alergických reakcií.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SK52 31.08.10 23:17

∞ STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK

Pravidelne čistite hlavu holiaceho strojčeka, aby ste zabezpečili jeho dlhodobú funkčnosť. Najjednoduchším a najhygienickejším spôsobom čistenia holiaceho strojčeka po jeho použití je opláchnutie holiacej hlavy teplou vodou. Na holiacej hlave má byť stále nasadený ochranný kryt. Keď holiaci strojček nepoužívate, mal by byť vypnutý.

PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.
- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie hlavy a vyberte ju.
- Z planžety odfúknite voľné zvyšky chĺpkov.
- Z tela holiaceho strojčeka, hlavy a strihačov opláchnite alebo kefkou odstráňte nahromadené chĺpky.
- Nechajte hlavu otvorenú, aby úplne vyschla.

POZNÁMKA:

- Tento dámsky holiaci strojček sa môže používať vo vani aj v sprche.
- Neoplachujte vodou s teplotou viac ako 70 °C.
- Dámsky holiaci strojček úplne neponárajte do vody.
- Pri čistení vypnite holiaci strojček a odpojte ho od elektrickej siete.
- Čistiacu kefku nepoužívajte na planžety.
- Do holiacich planžiet a hlavy dávajte v pravidelných intervaloch kvapku oleja na šijacie stroje.

VÝMENA PLANŽIET A STRIHAČOV

V záujme neustáleho vysokokvalitného výkonu holiaceho strojčeka odporúčame pravidelne každých 6 mesiacov vymieňať planžety a strihače. Možno ich dostať v našich servisných strediskách.

Kedy treba planžety a strihače vymeniť:

- Podráždenie pokožky – opotrebované planžety môžu spôsobiť podráždenie pokožky.
- Šklbanie chĺpkov – S postupným opotrebúvaním planžiet sa holenie dámskym holiacim strojčekom stáva nekvalitným a je cítiť ťahanie za chĺpky.
- Zodraté planžety – strihače zreteľne prenikajú cez planžety.

VÝMENA PLANŽETY

- Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.
- Na obidvoch stranách planžety mierne zatlačte malú plastovú časť. Planžeta by sa mala potom ľahko oddeliť od hlavy.
- Ak planžetu chcete založiť späť, vsuňte ju do konzoly planžety, kým nedosadne do svoj pozície.
- Zatvorte hlavu holiaceho strojčeka.

⚠ UPOZORNENIE

- Držte len za umelú hmotu na stranách, aby ste planžetu nepoškodili.
- Pri výmene netlačte na holiacu časť planžety.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SK53 31.08.10 23:17

VÝMENA STRIHAČOV

- Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý a potom otvorte hlavu .
- Strihač uchopte medzi palec a ukazovák a ťahajte ho nahor.
- Pri nasadzovaní položte strihač na hrot oscilátora a jemne naň zatlačte, kým nezapadne do svojej pozície.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

- Holiaci strojček nikdy nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem toho, keď sa nabíja.
- Dbajte na to, aby sa do strojčeka ani priehradky pre batérie nedostala voda.
- Strojček s poškodenou napájacou šnúrou nepoužívajte. Náhradné diely si môžete objednať cez naše servisné strediská Remington®.
- Výrobok skladujte pri teplotách v rozsahu 15 °C až 35 °C.
- Používajte iba súčasti dodané s prístrojom. Používanie súčastí inej značky ako značky Remington s týmto výrobkom môže byť nebezpečné.
- Tento dámsky holiaci strojček je napájaný len z batérie.
- Výrobok udržujte mimo dosahu detí. Tento výrobok nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti ani znalosti o tomto výrobku. Osoby zodpovedné za bezpečnosť týchto osôb ich musia priamo oboznámiť s pokynmi alebo na ne pri používaní prístroja dozerať.
- Dbajte na to, aby bol holiaci strojček vždy vypnutý, keď ho čistíte alebo používate pod tečúcou vodou.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

V tomto strojčeku sa používajú alkalické batérie. Na konci životnosti dámsky holiaci strojček nevyhadzujte do komunálneho odpadu.
Dámsky holiaci strojček sa musí na konci životnosti odovzdať do príslušnej zberne druhotných surovín.

UPOZORNENIE : Batérie nevhadzujte do ohňa,ani ich neničte,pretože môžu vybuchnúť alebo uvoľniť toxické materiály.

Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remingtom-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SK54 31.08.10 23:17

2 years SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Poskytujeme naň 2-ročnú záruku na akékoľvek chyby vzniknuté v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania, platnú od dátumu zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme,vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.
V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.
Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní díleri.
Táto záruka sa nevzťahuje na holiace a strihače, čo sú súčasti spotrebného charakteru.

Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho používania, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SK55 31.08.10 23:17

ČESKY

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu.
Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.

POZOR

- Používejte tento přístroj pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem nebo se poškodil, či pokud spadl do vody.

POPIS

1. Hlava strojku
2. Tlačítko na uvolnění hlavy
3. Vypínač
4. 2 hypoalergenní pružné holicí planžety
5. Zastřihovací hřeben pro linii bikin
6. Pružný zastřihovač
7. Bateriovápřihrádka
8. Masážní proužek
9. Čisticí kartáček

Záruční lhůta 2 roky

PŘED PRVNÍM POUŽITÍ

Při prvním použití dámského holicího strojku mějte trpělivost jako s každým jiným novým výrobkem. Může vám chvíli trvat, než se s ním obeznámíte. Věnujte seznámení se strojkem trochu času, protože jsme si jisti, že ho budete dlouho s potěšením používat a budete s ním zcela spokojena.

VKLÁDÁNÍ BATERIÍ

- Váš strojek vyžaduje 2 'AAA' alkalické baterie (jedna sada je přiložena). Doporučujeme vám používat baterie VARTA®.
- Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- Otočte uzávěr bateriové přihráky o cca 1/4 proti směru hodinových ručiček a zatáhněte.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd CZ56 31.08.10 23:17

- Vložte 2 'AAA' alkalické baterie tak,aby znaménka (+) a mínus (-) na baterii odpovídala znaménkům v bateriové přihrádce.
- Vložte uzávěr zpět s využitím zarovnávacích značek a otočte ve směru hodinových ručiček, dokud uzávěr nezapadne na své místo.

⚠ POZNÁMKA: Holicí strojek nebude fungovat, pokud do něj vložíte baterie nesprávně.
⚠ POZNÁMKA: Vyjměte baterie ze strojku, pokud ho dlouho nepoužíváte.

NÁVOD K POUŽITÍ

Váš holicí strojek je vhodný pro nohy, podpaží a linii bikin. Strojek lze používat nasucho nebo ve sprše.

BĚŽNÉ HOLENÍ

- Před holením sejměte ochrannou krytku.
- Zapněte holicí strojek.
- Přiložte strojek pod pravým úhlem k pokožce a pohybujte jím proti směru růstu chloupků.
- Po holení strojek opět vypněte.

⚠ POZNÁMKA: Před holením nasucho se ujistěte, že holené místo je čisté, suché a bez krému či oleje.

DELŠÍ CHLOUPKY

Pokud jste se delší dobu neholili, použijte před holením zastřihovač. To vám pomůže dosáhnout lepšího výsledku holení.

- Držte strojek směrem k noze a tak, aby byl mírně nakloněn směrem k Vám (přibližně v úhlu 45°).
- Zastřihovač pomalu posunujte proti směru růstu chloupků.

ZASTŘIHOVÁNÍ A TVAROVÁNÍ

- Připojte zastřihovací nástavec pro holení okolo plavek.
- Holicí strojek držte pod pravým úhlem k pokožce a jemně ho tlačte dolů.
- Oblasti sestřihujte a zarovnávejte podle potřeby.

JAK DOSÁHNOUT NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ HOLENÍ

Doporučujeme Vám používat nový holicí strojek denně po dobu dvou nebo tří týdnů, abyste našli optimální metody holení pro svůj konkrétní typ růstu chloupků.

⚠ POZOR

Pokud se vaše pokožka holením snadno podráždí nebo pokud trpíte kožními alergiemi, měli byste strojek nejprve vyzkoušet části ruky nebo nohy.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd CZ57 31.08.10 23:17

∞ PÉČE O HOLICÍ STROJE

K zajištění dlouhodobého fungování holicího strojku pravidelně čistěte holicí hlavu. Nejsnadnějším a nejhygieničtějším způsobem čištění strojku je propláchnout hlavu po každém použití teplou vodou. Vždy, když nepoužíváte holicí strojek, ponechávejte na holicí hlavě ochranný kryt.

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Ujistěte se, že je strojek vypnutý.
- Na boku stiskněte tlačítko pro uvolnění a otevřete hlavu strojku.
- Vyfoukejte z planžety usazené nečistoty.
- Nashromážděné chloupky vyčistěte kartáčkem nebo je z těla strojku, holicí hlavy i břitů vyfoukněte.
- Nechte holicí hlavu otevřenou, aby mohl strojek úplně vyschnout.

VAROVÁNÍ:

- Holicí strojek lze používat ve vaně nebo ve sprše.
- Neproplachujte vodou teplejší než 70 °C.
- Neponořujte do vody celý holicí strojek.
- Zajistěte, aby byl holicí strojek při čistění vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- Nepoužívejte čisticí kartáček na planžety.
- V pravidelných intervalech kápněte na planžety a hlavu břitů kapku oleje na šicí stroje.

VÝMĚNA PLANŽET A BŘITŮ

K zajištění trvalé nejvyšší kvality výkonu strojku Vám doporučujeme vyměnit planžety a břity každých 6 měsíců. Lze je získat od našeho nejbližšího servisního střediska Remington®.

Známky toho, že je potřeba vyměnit planžety a břity:

- Podráždění: Když se planžeta opotřebuje, může dojít k podráždění pokožky.
- Tahání: S otupováním břitů můžete mít pocit, že holicí strojek nelze dostatečně přitlačit k pokožce a že vás břity tahají.
- Prodření: Všimnete si, že břity prodřely planžety.

VÝMĚNA PLANŽETY

- Ujistěte se, že je strojek vypnutý.
- Jemně stiskněte malé plastové místo na jednom konci planžety. Planžeta se pak snadno oddělí od holicí hlavy.
- Hlavu zkompletujte zasunutím planžet do držáků a jejich zatlačením do správné polohy, až zaskočí.
- Zavřete holicí hlavu.

⚠ POZOR

- Planžety držte pouze za plastovou část, abyste ji nepoškodili.
- Při výměně na planžetu netlačte.

VÝMĚNA BŘITŮ

- Ujistěte se, že je holicí strojek vypnutý a otevřete holicí hlavu (jak je uvedeno výše).
- Chcete-li vyjmout břit, uchopte jej mezi palec a ukazováček a vytáhněte nahoru.
- Nový břit nasaďte tak, že ho umístíte na špičku oscilátoru a jemně zatlačíte do správné polohy, až zaskočí.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd CZ58 31.08.10 23:17

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB:

- Při zapojení do elektrické sítě nesmí být strojek nikdy ponechán bez dozoru s výjimkou nabíjení.
- Dbejte na to, aby strojek ani bateriová přihrádky nenavlhly.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem. Náhradní díl lze objednat přes naše servisní střediska Remington®.
- Výrobek skladujte v rozmezí teplot od 15 °C do 35 °C.
- Používejte pouze díly dodané s tímto přístrojem. Pokud použijete součásti nedodané firmou Remington, může to pro uživatele znamenat určité nebezpečí.
- Tento výrobek funguje pouze s využitím baterií.
- Výrobek nesmí přijít do rukou dětem. Používání výrobku osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností může vést k poranění. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost musejí podat uživateli přímé pokyny nebo na něj při používání výrobku dohlížet.
- Při čištění či při používání pod tekoucí vodou vždy vypněte.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Výrobek využívá alkalické baterie. Po uplynutí životnosti nevyhazujte výrobek do domovního odpadu. Výrobek lze zlikvidovat pouze v odpovídající sběrně odpadů.

POZOR: Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.

Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd CZ59 31.08.10 23:17

2 years SERVIS A ZÁRUKA

Tento strojek prošel kontrolou a je bez závady. Poskytujeme na něj záruku v případě výskytu závad způsobených vadným materiálem nebo chybou zpracování na dobu 2 let od data prodeje. Pokud se strojek porouchá v záruční době, opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto v celku,nebo jeho částí, pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty.

V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem firmy Remington® v místě Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.
Záruka je poskytována ve všech zemích, kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na čepele,které jsou spotřební částí. Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, změnou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s nutnými technickými resp. bezpečnostními požadavky. Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd CZ60 31.08.10 23:17

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékeinket a legmagasabb minőségi, funkcionális és tervezési kritériumok figyelembe vételével hozzuk létre. Reméljük, örömét fogja lelni új Remington® készülékének használatában! Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!

FIGYELEM

- A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja.
- Ne használja a készüléket, ha működése nem tökéletes, leejtette, megrongálódott vagy vízbe esett

LEÍRÁS

1. Fej egység
2. Fejkioldó gomb
3. Be-/kikapcsoló gomb
4. 2 hipoallergén, hajlékony borotvafóliákkal
5. Bikinivonal igazító fésűs védőráccsal
6. Hajlékony igazító
7. Az elemtartó rekesz
8. Masszírozó sáv
9. Tisztítókefe

2 év garancia

A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE

A „lady shaver" használatakor – mint más új termék esetén is – nyugodt mozdulatokat végezzen. Eltarthat egy kis ideig, míg megszokja a termék használatát. Szenteljen időt a borotva megismerésére. Biztosak vagyunk abban, hogy miután megismerte, évekig fogja élvezettel és teljes megelégedettséggel használni termékünket.

ELEMEK BEHELYEZÉSE

- A borotva 2 db 'AAA' típusú alkáli elemmel működik (az első elemkészletet a csomagolás tartalmazza). Javasoljuk, hogy VARTA® elemeket használjon.
- Győződjön meg róla, hogy a termék ki van kapcsolva.
- Forgassa az elemtartó rekesz fedelét kb. 1/4 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza le azt.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HUN61 31.08.10 23:17

- Helyezzen be 2 db "AAA" alkáli elemet. Ügyeljen arra, hogy az elem (+) és (-) jelzései az elemtartón feltüntetett jelzésekkel megegyező irányban állnak.
- Helyezze vissza a fedelet az egységre a jelöléseknek megfelelően. Forgassa a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba, míg az be nem ugrik a helyére.

⚠ FIGYELEM: A borotva nem működik, ha az elemeket nem megfelelően helyezte be.

⚠ FIGYELEM: Szedje ki az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.

HASZNÁLAT

A „lady shaver" termék alkalmas a lábak, a hónalj, valamint a bikinivonal szőrtelenítésére. A készülék zuhany alatt is használható.

HAGYOMÁNYOS BOROTVÁLKOZÁS

- A borotválkozás megkezdése előtt távolítsa el a készülék védőfedelét.
- Kapcsolja be a „lady shaver"-t.
- Tartsa a „lady shaver" terméket megfelelő szögben bőrére és mozgassa azt a szőr növésével ellentétes irányba.
- A borotválkozás végeztével kapcsolja ki a készüléket.

⚠ MEGJEGYZÉS: A száraz borotválást megtisztított, szárazra törölt, krémtől és olajtól mentes bőrön végezze.

HOSSZABB ARCSZŐRZET ESETÉN

Amennyiben régóta nem borotválkozott, a jobb eredmény elérése érdekében kezdje a borotválkozást a szakállvágó használatával.

- Tartsa úgy a készüléket, hogy a szakállvágó a borotválni kívánt bőrfelület felé nézzen, majd finoman döntse maga felé a borotvát (kb. 45°-os szögben).
- Mozgassa lassan a trimmert a szőr növekedésével ellentétes irányba.

SZAKÁLLNYÍRÁS ÉS ALAKÍTÁS

- Csatlakoztassa a bikinivonal-vágó toldatot.
- Tartsa a borotvát derékszögben a bőréhez, és finoman nyomja rá.
- Tetszés szerint szegje és formázza a területeket.

JAVASLATOK A LEGJOBB EREDMÉNY ELÉRÉSE ÉRDEKÉBEN

Javasoljuk, hogy új borotváját két-három hétig napi rendszerességgel használja. Ez idő alatt megtalálhatja az Ön szőrzetének leginkább megfelelő borotválkozási technikát.

⚠ FIGYELEM

Ha a borotválkozás könnyen irritálja bőrét vagy bőrallergiától szenved, az arcbőrön történő használat előtt próbálja ki a készüléket a láb vagy a kéz szőrzetének egy részén.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HUN62 31.08.10 23:17

∞ A BOROTVA KARBANTARTÁSA

A borotva hosszan tartó kiváló teljesítménye érdekében rendszeresen tisztítsa meg a fejegységet. A legegyszerűbben és leghigiénikusabban úgy tisztíthatja meg borotváját, ha a használatot követően leöblíti a fejet meleg vízzel. Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket, és tegye vissza a védőfedelet a vágófejre. Ha a borotva nincs használatban, mindig tartsa a védőkupakot a borotvafejen.

MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Kapcsolja ki a készüléket.
- A fej egység felnyitásához nyomja meg az oldalsó kioldógombot.
- Kapcsolja ki a készüléket.
- A kefe segítségével, vagy folyóvíz alatt elöblítve távolítsa el a borotvatestben, a fej- és a vágóegységben felgyűlt szőrszálakat.
- Hagyja nyitva a fejegységet, míg a borotva teljesen meg nem szárad.

❗ FIGYELEM!

- A „lady shaver" alkalmas fürdés közbeni, vagy zuhany alatti használatra.
- Ne öblítse 70 C°-nál forróbb vízzel.
- Ne merítse a „lady shaver"-t teljesen vízbe.
- Győződjön meg róla, hogy tisztítás közben a borotva ki van kapcsolva, és ki van húzva a konnektorból.
- Ne tisztítsa a borotvaszitákat a kefével.
- Szabályos időközönként cseppentsen egy csepp varrógépolajat a szitákra és a vágófejekre.

A SZITÁK ÉS VÁGÓKÉSEK CSERÉJE

A készülék folyamatos kiváló teljesítménye érdekében javasoljuk, hogy a szitát és a kést 6 havonta cserélje. Ezeket a legközelebbi Remington® Szervizközpontunkból beszerezheti.

A sziták és kések cseréjének szükségességére utaló jelek:

- Irritáció: A sziták elhasználódásával a borotválkozás irritálhatja a bőrét.
- A borotva húzza a szőrt: A pengék elhasználódásával a lady shaver érintése durvulhat és előfordulhat, hogy a pengék húzzák a szőrét.
- Teljes kopás: A kések teljesen elkoptatták a szitákat.

A SZITA CSERÉJE

- Ügyeljen arra, hogy a borotva ki legyen kapcsolva.
- Finoman nyomja meg a szita két végén található műanyag részeket. A szitát ekkor könnyen el kell tudnia távolítani a fejegységből.
- Az összeszereléshez csúsztassa a szitákat a tartóhornyokba, majd pattintsa őket a helyükre.
- Zárja vissza a fejegységet.

❗ FIGYELEM

- A szitát csak a műanyag részénél fogja meg, ezzel elkerülheti az alkatrész károsodását.
- Ne nyomja meg a szitát csere közben.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HUN63 31.08.10 23:17

A KÉSEK CSERÉJE

- Kapcsolja ki a készüléket, majd nyissa ki a fejegységet (lásd fent).
- A kések eltávolításához fogja a hüvelyk- és mutatóujja közé, majd húzza felfelé az alkatrészt.
- A vágókés összeszereléséhez helyezze a kést a rezgőfejre, majd egy finom mozdulattal pattintsa a helyére.

FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha azt a hálózati kimenetre csatlakoztatta, kivéve töltés esetén.
- Ügyeljen rá, hogy a termék és az elemtartója ne nedvesedjen.
- Sérült zsinórral ne használja a terméket. Csere eszközölhető a Remington® Szervizközpontokon keresztül.
- 15 C° és 35 C° közötti hőmérsékleten tárolja a terméket.
- A készülékhez csak a vele együtt szállított kiegészítőket használja. Nem a Remington® vállalat által gyártott kiegészítők használata balesetveszélyes lehet.
- Ezt a terméket csak elemekkel üzemeltetheti.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol. Ha a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan és ismerethiányos személyek használják, az veszélyt okozhat. A biztonságukért felelős személyeknek pontos útmutatással kell szolgálniuk számukra, illetve felügyelniük kell a készülék használatát.
- Mindig kapcsolja ki tisztításkor, vagy amikor folyó víz alatt használják.

VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A termék alkáli elemekkel működik. A termék elhasználódása után ne dobja azt a háztartási hulladék közé.
A készüléket a megfelelő gyűjtőhelyszíneken selejtezheti le.

FIGYELEM: Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasználódott akkumulátort, mert felrobbanhat, vagy mérgező gázok képződhetnek.

Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HUN64 31.08.10 23:17

2 years JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal szervizközpontunkat vagy ügyfélszolgálatunkat:
Szervizközpont: 06 1 3300 404
Ügyfélszolgálat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.
A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.
(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)
Gyártmány: REMINGTON®.
Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:
Típus:
Vásárlás időpontja:

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HUN65 31.08.10 23:17

POLSKI

Dziękujemy za wybór produktu marki Remington®. Nasze produkty spełniają najwyższe standardy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że użytkowanie nowego produktu Remington® będzie dla Ciebie satysfakcjonujące. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją w bezpiecznym miejscu, gdyż zawiera ważne informacje.

UWAGA

- Urządzenia można używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone, bądź zanurzone w wodzie.

OPIS

1. Zespół głowicy
2. Przycisk zwalniający głowicę
3. Włącznik/ wyłącznik
4. 2 hipoalergiczne, elastyczne folie golarki
5. Osłona grzebienia trymera do bikini
6. Elastyczny trymer
7. Komora baterii
8. Pasek do masażu
9. Szczotka do czyszczenia

2-letnia gwarancja

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Podczas pierwszego użycia golarki damskiej prosimy o zachowanie cierpliwości. Podobnie jak w przypadku wszelkich nowych produktów zapoznanie się z nią wymaga trochę czasu. Poświęć czas na to, by poznać, jak działa golarka. Jesteśmy przekonani, że z przyjemnością i zadowoleniem będziesz korzystać z niej przez wiele lat.

WKŁADANIE BATERII

- Golarka działa z 2 bateriami alkalicznymi AAA (pierwszy zestaw jest w komplecie). Zalecamy stosowanie baterii marki VARTA®.
- Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone.
- Obróć osłonę komory baterii o około 1/4 obrotu w lewo, a następnie ją zdejmij.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PL66 31.08.10 23:17

- Włóż 2 baterie alkaliczne AAA tak, aby oznaczenia (+) i (-) na baterii były ustawione zgodnie z tymi samymi oznaczeniami w komorze baterii.
- Załóż osłonę komory baterii zgodnie z oznaczeniami i obróć ją w prawo, aż osłona zaskoczy na miejsce.

⚠ UWAGA: jeżeli baterie nie będą włożone właściwie, golarka nie będzie działać.
⚠ UWAGA: jeżeli nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Golarka damska jest przeznaczona do golenia nóg, pach i okolic bikini. Urządzenie może być używane na sucho lub pod prysznicem.

NORMALNE GOLENIE

- Przed rozpoczęciem golenia zdejmij nakładkę ochronną.
- Włącz golarkę.
- Ustaw golarkę pod kątem prostym do skóry i przeciągnij ją w kierunku przeciwnym niż ten, w którym rosną włoski.
- Po zakończeniu czynności golenia wyłącz golarkę.

⚠ UWAGA: Przed rozpoczęciem golenia na sucho upewnij się, że powierzchnia skóry jest czysta, sucha i nie jest nasmarowana żadnym kremem lub oliwką.

GOLENIE DŁUŻSZYCH WŁOSKÓW

Jeśli włoski nie były golone przez jakiś czas, to przed goleniem użyj trymera. Pozwoli ci to uzyskać lepszy efekt golenia.

- Trzymaj golarkę w taki sposób, by trymer był zwrócony do powierzchni nogi i lekko nachylony w Twoją stronę (pod kątem około 45°).
- Przesuwaj trymer w stronę przeciwną do kierunku, w którym rosną włosy.

PRZYCINANIE I NADAWANIE KSZTAŁTU

- Nałóż nakładkę trymera do bikini.
- Przytrzymaj golarkę pod właściwym kątem do skóry i delikatnie naciśnij.
- Wykończ krawędź i nadaj obszarom żądany kształt.

UZYSKIWANIE NAJLEPSZYCH EFEKTÓW GOLENIA

Zalecamy, by przez pierwsze dwa lub trzy tygodnie po nabyciu golarki używać jej codziennie. Pozwoli to znaleźć optymalne metody golenia dostosowane do Twoich indywidualnych potrzeb, uwzględniające sposób, w jaki rosną włoski na Twojej skórze.

⚠ UWAGA

Jeśli twoja skóra łatwo ulega podrażnieniom lub jest podatna na alergie, to przed pierwszym użyciem golarki wypróbuj ją najpierw na niewielkiej partii skóry w okolicy ramienia lub na nodze.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PL67 31.08.10 23:17

∞ CZYSZCZENIE GOLARKI

Aby golarka służyła ci przez wiele lat, dbaj o regularne czyszczenie głowicy. Najprostszą i najbardziej higieniczną metodą czyszczenia jest opłukanie głowicy golarki ciepłą wodą po zakończeniu korzystania z urządzenia. Gdy nie korzystasz z golarki, zakryj ją każdorazowo nasadką ochronną i ustaw przełącznik trymera w pozycji „off".

PO KAŻDYM UŻYCIU

- Upewnij się, że golarka została wyłączona.
- Naciśnij boczny przycisk zwalniający, aby otworzyć zespół głowicy.
- Wydmuchaj wszelkie pozostałości włosków z folii.
- Usuń włoski, które nagromadziły się na korpusie golarki, głowicy i nożykach, używając dołączonej szczoteczki lub spłukując je pod wodą.
- Nie nakładaj głowicy, dopóki golarka całkowicie nie wyschnie.

OSTRZEŻENIE:

- Golarki można używać w wannie lub pod prysznicem.
- Nie należy płukać urządzenia wodą o temperaturze wyższej niż 70°C.
- Nie zanurzaj golarki całkowicie w wodzie.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć golarkę i odłączyć ją od sieci zasilającej.
- Folii golarki nie należy czyścić szczoteczką.
- Należy regularnie nanosić kroplę oleju do maszyn do szycia na folie i głowicę z ostrzami.

WYMIANA FOLII I NOŻY

Aby zapewnić najlepszą jakość golenia, zaleca się wymianę folii do golenia i noży co 6 miesięcy. Można je nabyć w lokalnym centrum serwisowym Remington®.

Oznaki wskazujące na to, że należy wymienić folię i noże:

- Podrażnienie: Jeśli folie zużyją się, może wystąpić podrażnienie skóry.
- Ciągnięcie: Jeśli nożyki zużyją się, możesz odczuwać, że ciągną one za włoski, a samo golenie przebiega niedokładnie.
- Zużycie: Możesz zauważyć, że nożyki przetarły się przez folię.

WYMIANA FOLII

- Sprawdź, czy golarka jest wyłączona.
- Delikatnie przesuń w bok małą plastikową ramkę z jednej lub drugiej strony folii. Folia powinna wtedy łatwo odejść od głowicy.
- Aby ponownie założyć folię, wsuń ją w ramki spinające, aż zaskoczą na miejsce.
- Umieść głowicę na swoim miejscu.

ⓘ UWAGA

- Trzymaj wyłącznie za część plastikową, by uniknąć uszkodzenia folii.
- Nie naciskaj na folię podczas wymiany.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PL68 31.08.10 23:17

WYMIANA NOŻYKÓW

- Sprawdź, czy golarka została wyłączona (wyłącznik powinien się znajdować w pozycji OFF) i zdejmij głowicę (zgodnie z powyższym rysunkiem).
- Aby zdjąć nożyki, chwyć je między kciuk i palec wskazujący i pociągnij do góry.
- Aby ponownie założyć zespół nożyków umieść go na końcówce oscylatora i delikatnie wciśnij aż do zaskoczenia.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTW

OSTRZEŻENIE – ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA OPARZEŃ, PORAŻENIA PRĄDEM, OGNIA LUB ZRANIENIA:

- Nie należy nigdy pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do gniazdka zasilania, chyba że podłączono je w celu naładowania.
- Uważaj, aby produkt i komora baterii nie zamokły.
- Nie wolno używać produktu z uszkodzonym kablem. Można go wymienić za pośrednictwem naszych centrów serwisowych Remington®.
- Urządzenie należy przechowywać w temperaturze od 15 °C do 35 °C.
- Używaj wyłącznie części znajdujących się w zestawie, razem z tym urządzeniem. Używanie innych części niż części firmy Remington może spowodować niebezpieczną sytuację.
- To urządzenie działa tylko na baterie.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Używanie urządzenia przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może spowodować zagrożenie. Osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo powinny udzielić im odpowiednich instrukcji lub nadzorować używanie urządzenia.
- Urządzenie musi być zawsze wyłączone podczas czyszczenia lub używania pod bieżącą wodą.

CHROŃ ŚRODOWISKO NATURALNE

W tym produkcie używane są baterie alkaliczne. Zużytego produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadkami domowymi.
Produkt ten należy przekazać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

UWAGA: Nie wkładaj do ognia pojemnika na baterie, ani nie powoduj jego uszkodzenia, gdyż baterie mogą wybuchnąć lub spowodować uwalnianie materiałów toksycznych.

Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remingoton-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PL69 31.08.10 23:17

2 years SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 2-letni gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urz dzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym Remington®. Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe. Niniejsza gwarancja obowi zuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Gwarancja nie obejmuje ostrzy, które s elementem zużywaj cym się. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikaj cych z nieprawidłowego obchodzenia się z urz dzeniem, uszkodzeń wynikaj cych z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcj b dź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urz dzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd PL70 31.08.10 23:17

РУССКИЙ

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и сох раните ее для использования в будущем.

ВНИМАНИЕ

- Используйте прибор только в соответствии с его предназначением, как описано в данном руководстве.
- Не используйте этот продукт, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если его погружали в воду.

ОПИСАНИЕ

1. Головка
2. Кнопка фиксации головки
3. Кнопка включения/выключения
4. 2 гипоаллергенных плавающих бритвенных сетки
5. Триммер для зоны бикини с насадкой-гребешком
6. Подвижный триммер
7. Отсек длябатареек
8. Массажная полоска
9. Чистящая щеточка

2 года гарантии

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

При первом использовании женской бритвы наберитесь терпения. Как и с любым другим новым продуктом, Вам может понадобиться некоторое время, прежде чем Вы привыкнете к обращению с ней. Посвятите некоторое время изучению Вашей бритвы, и мы уверены, что она будет приносить вам радость от использования в течение многих лет.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RU71 31.08.10 23:17

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

- Для Вашей бритвы необходимы 2 батарейки типа AAA («пальчиковые») (1 набор входит в комплект поставки). Мы рекомендуем использовать батарейки VARTA®.
- Убедитесь в том, что прибор выключен.
- Поверните крышку отсека для батареек примерно на 1/4 оборота против часовой стрелки и вытащите ее.
- Вставьте 2 батарейки типа AAAтак, чтобы отметки (+) и (-) совпадали с такими же отметками на отсеке для батареек.
- Приставьте крышку к прибору в соответствии с отметками на нем и поверните ее по часовой стрелке, пока не раздастся щелчок.

ВНИМАНИЕ: Ваша бритва не будет работать, если батарейки вставлены неправильно.

ВНИМАНИЕ: Выньте батарейки из прибора, если Вы не собираетесь использовать его в течение длительного периода времени.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Ваша женская бритва подходит для бритья ног, подмышек и зоны бикини. Бритву можно использовать для сухого бритья или под душем.

ДЛЯ РЕГУЛЯРНОГО БРИТЬЯ

- Перед бритьем снимите защитный колпачок.
- Включите женскую бритву.
- Держите женскую бритву под прямым углом к Вашей коже и перемещайте ее против роста волос.
- После бритья выключите бритву.

ВНИМАНИЕ!: Перед сухим бритьем убедитесь, что кожа чистая, сухая и не смазана кремом или маслом.

ДЛЯ БОЛЕЕ ДЛИННЫХ ВОЛОС

If Если Вы не брились некоторое время, то перед бритьем воспользуйтесь триммером. Это поможет Вам достичь более эффективного результата бритья.

- Держите бритву триммером к ноге, слегка наклонив ее к телу (приблизительно под углом 45°).
- Медленно перемещайте триммер против направления роста волос.

ПОДРАВНИВАНИЕ И ПРИДАНИЕ ФОРМЫ

- Установите насадку триммера для зоны бикини.
- Удерживая бритву под прямым углом к телу, работайте с легким нажимом.
- Обрабатывайте и профилируйте зоны по желанию

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RU72 31.08.10 23:17

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НАИЛУЧШЕГО КАЧЕСТВА БРИТЬЯ

Мы рекомендуем использовать новую бритву ежедневно в течение двух или трех недель, что позволит Вам определить оптимальный способ бритья для Вашего типа волос с характерной для них быстротой роста.

ВНИМАНИЕ!

Если Ваша кожа подвержена раздражению при бритье или аллергической реакции, перед использованием бритвы ее действие необходимо проверить на небольшом участке руки или ноги.

∞ УХОД ЗА БРИТВОЙ

Для обеспечения длительной и безупречной работы бритвы, регулярно очищайте ее бреющую головку. Самый простой и наиболее гигиеничный способ очистить бритву – после использования ополоснуть ее бреющую головку в теплой воде. Всегда надевайте на бреющую головку защитный колпачок и устанавливайте триммер в положение «off» («выкл.»), когда не пользуетесь бритвой.

ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ

- Убедитесь в том, что бритва выключена.
- Нажмите на боковую кнопку фиксации, чтобы сдвинуть и открыть головку.
- Сдуйте с сетки остатки волос.
- Смахните щеточкой или смойте струей воды с корпуса бритвы, бреющей головки и блока ножей скопившиеся волоски. (Рисунок H)
- Оставьте бреющий блок открытым, чтобы бритва могла полностью высохнуть.

ВНИМАНИЕ!

- Женскую бритву можно использовать как для сухого, так и для влажного бритья.
- Не промывайте бритву водой с температурой более 70°C.
- Не погружайте женскую бритву полностью в воду.
- Перед очисткой убедитесь в том, что бритва выключена и вилка вынута из сетевой розетки.
- Запрещается очищать сетки бритвы щеткой.
- Регулярно смазывайте сетки и лезвия головки каплей масла для швейных машин.

ЗАМЕНА СЕТОК И НОЖЕЙ

Для безупречной работы бритвы в течение длительного времени мы рекомендуем заменять сетки и ножи каждые 6 месяцев. Их можно заказать в сервисном центре Remington®.

Признаки необходимости замены сеток и ножей:

- Раздражение: изношенная сетка может вызывать раздражение кожи.
- Натяжение: Когда лезвия затупятся, Ваша женская бритва, возможно, не будет плотно прилегать к коже, и Вы почувствуете, как она выдергивает волоски.
- Полный износ сетки: Вы можете заметить, что ножи повредили сетку.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RU73 31.08.10 23:17

ЗАМЕНА СЕТКИ

- Убедитесь в том, что бритва выключена.
- Слегка нажмите на небольшие пластмассовые выступы по обеим сторонам сетки. Сетка должна легко отделиться от бреющей головки.
- Чтобы установить сетку, поместите ее в зажимы и защелкните, фиксируя на месте.
- Закройте бреющую головку.

ВНИМАНИЕ!

- Держите только за пластмассовую часть, чтобы не допустить повреждения сетки.
- Не нажимайте на сетку при ее замене.

ЗАМЕНА НОЖЕЙ

- Убедитесь в том, что бритва выключена, а бреющая головка открыта (см. выше).
- Чтобы снять режущий блок, возьмите его большим и указательным пальцами и потяните вверх.
- Чтобы установить режущий блок, поместите его на вибрирующий наконечник. Мягко нажмите, зафиксировав его на месте. Должен раздаться щелчок.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- Никогда не оставляйте прибор без присмотра, если он включен в розетку, за исключением того случая, когда он заряжается.
- Следите за тем, чтобы прибор и отсек для батареек не намокали.
- Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания. Шнур можно заказать в сервисном центре Remington®.
- Храните изделие при температуре от 15°C до 35°C выше нуля.
- Используйте только входящие в комплект принадлежности. Использование принадлежностей, не рекомендованных Remington, означает риск при эксплуатации.
- Этот продукт работает исключительно от батареек.
- Это изделие должно храниться вне пределов досягаемости детей. Использование этого прибора лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или не обладающими необходимым опытом и знаниями, может быть связано с определенными рисками. Лица, отвечающие за безопасность этих людей, должны дать исчерпывающие инструкции или, в противном случае, следить за использованием прибора.
- Всегда выключайте прибор во время очистки или при его использовании под текущей водой.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RU74 31.08.10 23:17

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Этот продукт работает от щелочных батареек. Не выбрасывайте этот прибор вместе с бытовыми отходами по окончании срока его службы.
Утилизация должна осуществляться в местах, предусмотренных для приемки утильсырья.

ВНИМАНИЕ!: Не бросайте в огонь и не деформируйте корпус аккумулятора, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.

За дополнительной инфо мацией о повто ном использовании мате иалов об ащайтесь,пожалуйста,на сайт www.remington-europe.com

2 years СЕРВИС И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2-х лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя,мы – при наличии чека – бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.
В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать по бесплатному телефону горячей линии 8-800-100-8011* (*звонки бесплатные по территории РФ)

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя. Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.
Гарантия не распространяется на ножи, которые являются расходным материалом. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается,если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RU75 31.08.10 23:17

РУССКИЙ

Гарантия на изделие 2года с даты продажи

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____REMINGTON® WDF4815_____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____покупатель М.П.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RU76 31.08.10 23:17

TÜRKÇE

Remington® u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.

UYARI

- Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız.
- Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse,bu ürünü kullanmayınız.

AÇIKLAMA

1. Başlık
2. Başlık çıkartma düğmesi
3. Açma/Kapatma düğmesi
4. 2 adet hipoallerjik hareketli epilatör eleği
5. Bikini bölgesi tarağı muhafazası
6. Esnek düzeltici
7. Pil bölmesi
8. Masaj bandı
9. Temizleme fırçası

2 yıl garanti

HAZIRLIK

Yeni bir ürün olduğundan, epilatörünüzü ilk defa kullanırken ürüne alışmanız bir müddet sürebilir. Yeni tıraş makinenizi tanımak için kendinize biraz zaman tanıyınız, eminiz ki bu ürünü yıllarca severek kullanacak ve üründen memnun kalacaksınız.

PİLLERİN TAKILMASI

- Epilatörünüz 2 adet 'AAA' alkali pille (ürünle birlikte iki adet verilir) çalışır. VARTA® piller kullanmanızı öneririz.
- Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd TR77 31.08.10 23:17

- Pil bölmesi kapağını saat yönünün tersine yaklaşık 1/4 tur çevirin ve ardından çekerek çıkartın.
- 2 adet "AAA" alkali pili, pil yüzeyi üzerindeki (+) ve (-) işaretleri pil bölmesi üzerindeki aynı işaretlerle karşı karşıya gelecek şekilde takın.
- Hizalama işaretlerine bakarak kapağı tekrar cihaz üzerine yerleştirin ve kapak yerine oturana kadar saat yönünde çevirin.

⚠ NOT: Pilleri yanlış yerleştirmeniz durumunda epilatörünüz çalışmayacaktır.
⚠ NOT: Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız, pillerini çıkartın.

KULLANIM TALİMATLARI

Epilatörünüzü bacaklarınızda, koltuk altlarınızda ve bikini bölgenizde kullanabilirsiniz. Kuru ortamda ya da duşta kullanılabilir.

DÜZENLİ TIRAŞ İÇİN

- Koruyucu kapağı tıraştan önce çıkarınız.
- Epilatörünüzü açık konuma getirin.
- Epilatörünüzü cildinize dik açıda tutun ve kıllarınızın uzama yönünün tersine doğru ilerletin.
- Tıraştan sonra makineyi kapatınız.

⚠ NOT: Kuru cildi tıraş ederken, tıraştan önce bölgenin temiz, kuru ve krem ya da yağlardan arındırılmış olduğundan emin olunuz.

UZUN TÜYLER İÇİN

Eğer bir süredir tıraş işlemini gerçekleştirmediyseniz, tıraştan önce düzelticiyi kullanınız. Böylece tıraştan daha etkili bir sonuç alırsınız.

- Tıraş makinesini kendinize doğru hafifçe eğilmiş ve düzelticisi bacağınıza dönük olacak şekilde tutunuz (yaklaşık 45°'lik açıda).
- Düzelticiyi yavaşça tüylerin uzama yönünün tersine doğru kaydırınız.

DÜZELTME VE ŞEKİLLENDİRME

- Bikini bölgesi alma aparatını takınız.
- Cihazı cildinize 90° açıyla tutunuz ve hafifçe bastırınız.
- İstediğiniz yerleri alınız veya şekillendiriniz.

EN İYİ TIRAŞ PERFORMANSI İÇİN

Eğer tüyler hep aynı şekilde uzuyorsa, kendinize en uygun olan tıraş yöntemini bulabilmeniz için yeni tıraş makinenizi iki ya da üç hafta boyunca her gün kullanmanızı öneririz.

⚠ DİKKAT

Cildiniz tıraş yüzünden kolayca tahriş oluyorsa, ya da cilt allerjisi problemi yaşıyorsanız, tıraş makinesini kullanmadan önce kolunuzun ya da bacağınızın bir kısmında test etmenizi öneririz.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd TR78 31.08.10 23:17

∞ TIRAŞ MAKİNENİZİN BAKIMI

Tıraş makinenizin uzun ömürlü performansını garantilemek için, başlık donanımını düzenli olarak temizleyiniz. Tıraş makinesini temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullanımdan sonra tıraş başlığını ılık suyla yıkamaktır. Epilatör kullanılmadığı zamanlarda tıraş başlığının koruyucu kapağı takılı olmalıdır.

HER KULLANIMDAN SONRA

- Makinenin kapalı olduğundan emin olunuz.
- Başlığı çıkartmak için yan tarafta bulunan başlık çıkartma düğmesine basınız.
- Elekte tortu kaldıysa üfleyerek temizleyiniz.
- Tıraş makinesinin ana gövdesinde, başlığında ve kesici bölümünde toplanmış tüyleri fırçalayınız ya da suyla yıkayınız.
- Tıraş makinesinin tamamen kuruması için başlığı açık bırakınız.

⚠ DİKKAT:

- Epilatörünüz banyoda veya duşta kullanım için uygundur.
- 70°C'den sıcak suyla yıkamayınız.
- Epilatörünüzü tamamen suyun içine sokmayın.
- Temizlerken epilatörün kapalı ve kablosunun prizden çekilmiş olduğundan emin olunuz.
- Bıçakları fırçayla temizlemeye çalışmayınız.
- Bıçaklara ve kesici başlığa düzenli aralıklarla bir damla dikiş makinesi yağı damlatınız.

ELEK VE BIÇAKLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Tıraş makinesinden devamlı olarak yüksek performans elde edilebilmesi için, elek ve bıçağın her 6 ayda bir değiştirilmesini tavsiye ederiz. Uygun yağ en yakın Remington® Servis Merkezinden temin edilebilir.

Elek ve bıçakların yenilenmesi gerektiğini gösteren belirtiler:

- Tahriş: Elekler aşındıkça cildinizde tahrişe neden olabilir.
- Çekme: Bıçaklar aşındığında, epilatörünüz eskisi kadar yakın gelmeyebilir ve bıçağın kıllarınızı çektiğini hissedersiniz.
- Aşınma: Bıçakların elekler nedeniyle aşınmış olduğunu görebilirsiniz.

ELEĞİ DEĞİŞTİRMEK İÇİN

- Tıraş makinesinin kapalı olduğundan emin olunuz.
- Eleğin her iki tarafındaki küçük plastik alana hafifçe bastırınız. Böylece elek başlıktan kolayca ayrılacaktır.
- Tekrar takmak için, eleği elek kenarlarının içine kaydırıp hafifçe bastırarak yerine sabitleyiniz.
- Başlık bölümünü kapatınız.

⚠ DİKKAT

- Eleğe zarar vermemek için sadece plastik kısımdan tutunuz.
- Eleği değiştirirken üstüne bastırmayınız.

BIÇAKLARI DEĞİŞTİRMEK İÇİN

- Makinenin kapalı olduğundan emin olunuz ve başlık donanımını açınız (yukarıdaki gibi).
- Bıçağı çıkarmak için, başparmak ve işaret parmağınızla tutup yukarı doğru çekiniz.
- Bıçağı tekrar takmak için, titreşim ucunun üstüne yerleştiriniz. Hafifçe bastırıp yerine sabitleyiniz.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd TR79 31.08.10 23:17

TÜRKÇE

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Prize takılıyken cihazın başından ayrılmayın, ancak şarj olurken cihazın başından ayrılabilirsiniz.
- Cihazın ve pil bölmesinin ıslanmadığından emin olun.
- Kablosu hasar görmüş cihazları kullanmayınız. Yedek parçalar Remington® Servis Merkezlerinden temin edilebilir.
- Cihazı, sıcaklığı 15°C ila 35°C arasında olan bir yerde muhafaza ediniz.
- Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız. Bu üründe Remington'a ait olmayan parçaların kullanımı tehlikeli durumlara neden olabilir.
- Bu cihaz yalnızca pille çalıştırılabilir.
- Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız. Ürünün fiziksel veya zihinsel engelli veya deneyimsiz ya da bilgisiz kişiler tarafından kullanılması yaralanmalara veya ürün hasarına neden olabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler ürünün nasıl kullanılacağını ayrıntılı açıklamalı veya ürün kullanımı sırasında yol göstermelidir.
- Temizlik esnasında ya da akan suyun altında kullanılırken her zaman kapatınız.

ÇEVREYÝ KORUMA

Cihazla birlikte yalnızca alkali pil kullanılabilir. Bu cihazı, kullanım ömrü sona erdiğinde normal ev çöpüyle birlikte atmayın.
Uygun bir toplama sahasında bertaraf edilmesini sağlayabilirsiniz.

DİKKAT: Patlayabileceği veya zehirli materyaller çıkarabileceği için pili ateşe atmayınız veya delmeye çalışmayınız.

Geri kazaným ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd TR80 31.08.10 23:17

2 years SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiştir ve hiçbir kusur içermemektedir. Bu ürün, ilk müşterinin ürünü satın aldığı tarihi takip eden 2 yıl boyunca hatalı malzeme veya işçilikten kaynaklanan tüm arızalara karşı garantilidir. Ürünün garanti süresi içerisinde bozulması durumunda, ürünün satın alındığını kanıtlayan bir belgenin sunulması şartıyla, ilgili arıza hiçbir ücret talep edilmeden onarılacak veya ürün değiştirilecektir. Ancak, bu durum garanti süresinin uzatılması anlamına gelmez.

Garantinin kapsamındaki bir durumda bölgenizdeki Remington® Hizmet Merkezini aramanız yeterlidir.
Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır.
Bu garanti ürünümüzün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı bütün ülkeler için geçerlidir.
Bu garanti biçaklar için geçerli dedildir. Ayrıca, kaza ya da yanlış kullanım, bilerek zarar verme, üründe değişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanım sonucu ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz. Bu garanti ürünün tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd TR81 31.08.10 23:17

ROMANIA

Vă mulţumim pentru că aţi ales Remington®. Produsele noastre sunt concepute pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcţionalitate şi design. Sperăm să folosiţi cu plăcere noul dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare şi să le păstraţi pentru a le putea consulta în orice moment.

ATENŢIE

- Utilizaţi acest aparat numai în scopul pentru care a fost conceput, conform descrierii din acest manual. Nu utilizaţi accesorii care nu sunt recomandate de către Remington®.
- Nu folosiţi acest produs dacă nu funcţionează corespunzător, dacă a fost izbit, deteriorat sau udat.

DESCRIERE

1. Ansamblu cap
2. Buton eliberare cap
3. Buton On/Off (Pornit/Oprit)
4. 2 folii aparat de ras flexibile hipoalergice
5. Protecţie pieptene trimmer pentru zona inghinală
6. Trimmer flexibil
7. Compartimentpentru baterii
8. Bandă masaj
9. Perie pentru curăţare

Garanţie 2 ani

INTRODUCERE

Aveţi răbdare când utilizaţi prima dată aparatul de ras pentru femei, deoarece, ca în cazul oricărui produs nou, poate trece o perioadă de timp până să vă familiarizaţi cu produsul. Acordaţi-vă timp pentru a vă obişnui cu aparatul dumneavoastră de ras, întrucât suntem siguri că veţi beneficia de ani de utilizare plăcută şi satisfacţie deplină.

INTRODUCEREA BATERIILOR

- Aparatul dvs. are nevoie de baterii alcaline de tipul «AAA» (primul set inclus). Vă recomandăm să utilizaţi baterii VARTA®.
- Asiguraţi-vă că aparatul este oprit.
- Rotiţi capacul compartimentului bateriilor cu aproximativ 1/4 rotaţie în sensul invers acelor de ceasornic şi apoi trageţi.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RO82 31.08.10 23:17

- Introduceţi 2 baterii alcaline «AAA», în aşa fel încât semnele (+) şi (-) de pe baterii să se potrivească cu aceleaşi semne din compartimentul bateriilor.
- Aşezaţi capacul din spate pe aparat utilizând semnele de aliniere şi rotiţi în sensul acelor de ceasornic până când capacul intră la locul său.

⚠ NOTĂ: Aparatul dvs. de ras nu va funcţiona dacă bateriile nu sunt introduse corect.
⚠ NOTĂ: Scoateţi bateriile dacă nu utilizaţi aparatul pentru o perioadă lungă de timp.

MOD DE UTILIZARE

Aparatul nostru de ras pentru femei este potrivit pentru picioare, zona axială şi cea inghinală. El poate fi folosit uscat sau sub duş.

PENTRU O EPILARE OBIŞNUITĂ

- Scoateţi capacul de protecţie înainte de ras.
- Porniţi aparatul de ras pentru femei.
- Ţineţi aparatul de ras pentru femei în unghiul corect pe piele şi mişcaţi aparatul în direcţia inversă creşterii firelor de păr.
- După epilare, opriţi aparatul de ras.

⚠ Notă: Înainte de epilarea uscată, asiguraţi-vă că zona este curată, uscată şi nu prezintă urme de creme sau uleiuri

PENTRU FIRE DE PĂR MAI LUNGI

Dacă nu v-aţi ras o perioadă, folosiţi trimmerul înainte de ras. Acest lucru vă va ajuta să obţineţi un rezultat mult mai bun.

- Ţineţi aparatul de ras cu trimmerul către picioarele dvs. şi puţin înclinat către dvs. (la un unghi de aproximativ 45°).
- Deplasaţi încet aparatul de ras în sens invers direcţiei de creştere a părului.

TĂIEREA ŞI CONTURAREA

- Ataşaţi accesoriul pentru ras inghinal.
- Ţineţi aparatul de ras în unghi drept faţă de pielea dumneavoastră şi apăsaţi uşor în jos.
- Finisaţi şi conturaţi marginile zonei după cum doriţi.

PENTRU CELE MAI BUNE PERFORMANŢE DE EPILARE

Vă recomandăm să utilizaţi noul dumneavoastră aparat de ras zilnic timp de două sau trei săptămâni pentru a vă da timp să găsiţi metodele de epilare optime pentru tipul dumneavoastră specific de creştere a părului.

⚠ ATENŢIE

Dacă pielea dumneavoastră se irită uşor prin ras sau suferiţi de alergii cutanate, trebuie să testaţi o porţiune de pe braţul sau piciorul dumneavoastră înainte de a utiliza aparatul de ras.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RO83 31.08.10 23:17

∞ ÎNGRIJIREA APARATULUI DE RAS

Pentru a garanta performanţe de lungă durată pentru aparatul dumneavoastră de ras, curăţaţi ansamblul capului cu regularitate. Cea mai uşoară şi igienică modalitate de curăţare a aparatului de ras constă în clătirea capului de ras după folosire cu apă caldă. Păstraţi întotdeauna capacul de protecţie pe capul de ras atunci când aparatul de ras nu este utilizat.

DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Asiguraţi-vă că aparatul de ras este oprit.
- Apăsaţi butonul lateral de eliberare a capului pentru a deschide ansamblul capului.
- Suflaţi orice resturi libere de pe lamă.
- Îndepărtaţi prin periere sau clătire firele de păr acumulate de pe corpul principal al aparatului de ras, ansamblul capului şi ansamblul de tuns.
- Lăsaţi deschis ansamblul capului pentru a permite uscarea completă a aparatului de ras.

NOTĂ:

- Aparatul de ras pentru femei poate fi utilizat în baie sau duş.
- Nu clătiţi cu apă mai fierbinte de 70°C.
- Nu introduceţi complet în apă aparatul de ras pentru femei.
- Asiguraţi-vă că aparatul de ras este oprit şi deconectat de la reţeaua de alimentare în timpul curăţării.
- Nu curăţaţi lamele de ras cu peria.
- La intervale regulate, puneţi o picătură de ulei pentru maşina de cusut pe lame şi capul de frezare.

ÎNLOCUIREA LAMELOR ŞI FREZELOR

Pentru a asigura performanţe continue de cea mai înaltă calitate de la aparatul dumneavoastră de ras, vă recomandăm să înlocuiţi lama şi freza la fiecare 6 luni. Acestea pot fi obţinute de la cel mai apropiat centru de service Remington®.

Semne care indică necesitatea înlocuirii lamelor şi frezelor:

- Iritaţie: Pe măsură ce lamele se uzează, puteţi constata iritarea pielii.
- Tragere: Pe măsură ce lamele se uzează este posibil să nu mai simţiţi aparatul de ras pentru femei atât de aproape şi să simţiţi că lamele încep să tragă firul de păr.
- Uzură: Puteţi observa uzura frezelor prin lame.

PENTRU ÎNLOCUIREA FOLIEI PROTECTOARE

- Asiguraţi-vă că aparatul de ras este oprit.
- Împingeţi uşor mica zonă de plastic la oricare din capetele lamei. Lama trebuie să se detaşeze apoi uşor de la ansamblul capului.
- Pentru a reasambla, introduceţi lama în braţele lamei şi montaţi pe poziţie până se aude un clic.
- Închideţi ansamblul capului.

ATENŢIE

- Ţineţi numai de cadrul de plastic pentru a preveni deteriorarea lamei.
- Nu apăsaţi lama când o înlocuiţi.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RO84 31.08.10 23:17

PENTRU ÎNLOCUIREA LAMELOR

- Asiguraţi-vă ca aparatul de ras este oprit şi deschideţi ansamblul capului (ca mai sus).
- Pentru a scoate cuţitul, apucaţi cuţitul între degetul mare şi arătător şi trageţi-l în sus.
- Pentru a reasambla cuţitul, puneţi-l în vârful oscilatorului. Împingeţi uşor în jos până când se fixează cu clic.

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ IMPORTANTE

ATENŢIE – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, INCENDIILOR SAU RĂNIRII PERSOANELOR:

- Un aparat nu ar trebui niciodată lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o priză, cu excepţia cazului când este pus la încărcat.
- Asiguraţi-vă că aparatul şi compartimentul pentru baterii nu se udă.
- Nu folosiţi aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. O componentă de schimb poate fi obţinută de la Centrul de Service Remington®.
- Depozitaţi produsul la o temperatură situată între 15°C şi 35°C.
- Utilizaţi numai piesele furnizate împreună cu aparatul. Utilizarea altor componente decât cele produse de Remington la acest aparat poate genera circumstanţe periculoase.
- Acest produs funcţionează doar pe bază de baterii.
- Depozitaţi produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranţa acestora trebuie să ofere instrucţiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- Întotdeauna opriţi aparatul când îl curăţaţi sau atunci când este utilizat sub jet de apă.

PROTEJAŢI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Produsul utilizează baterii alcaline. Nu aruncaţi produsul la gunoiul menajer la sfârşitul perioadei de utilizare a acestuia.
Puteţi duce produsul la un centru corespunzător de colectare a deşeurilor.

ATENŢIE: Nu aruncaţi în foc şi nu încercaţi să perforaţi bateriile, deoarece pot exploda sau emana substanţe toxice.

Pentru mai multe informaţii despre reciclare puteţi vizita www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RO85 31.08.10 23:17

ROMANIA

2 years SERVICE & GARANŢIE

Acest produs a fost verificat şi nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziţionări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanţie, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei părţi a acestuia fără a percepe nici o taxă cu condiţia să existe o dovadă a achiziţionării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanţie.

Pentru garanţie apelaţi simplu Centrul Service Remington ® din regiunea dumneavoastră.

Garanţia este valabilă în toate ţările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanţie nu include deteriorările apărute în urma accidentelor sau datorită utilizării neadecvate, abuzului, în urma modificării produsului sau a folosirii sale fără respectarea instrucţiunilor tehnice şi/sau de siguranţă necesare. Nu sunt acoperite de asemenea pagubele produse accidental sau în urma utilizării incorecte, abuzului, modificări aduse produsului sau utilizarea necorespunzătoare cu instrucţiunile tehnice şi/sau de siguranţă solicitate. Această garanţie nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de către noi.

Nivel de zgomot: 78dB
Declaratia de conformitate se gaseste pe site-ul: www.remington.com

Pentru informaţii detaliate despre produs,vă rugăm să vă adresaţi:
Centrului de Relaţii cu Clienţii:Varta Rayovac Remington SRL
Str.Ardealului nr.7,Otopeni,Ilfov.
Tel:+40 21 352 29 49;Mobil:+40 0744 574 647
Asistenţă SERVICE:TKFexpert SRL
Str.Drumul Taberei nr.4,bloc F,sector 6,Bucureşti.
Tel./fax:+40 21 411 92 23;Mobil:+40 767 101 335/0788 030 359
Email:tkfexpert@gmail.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd RO86 31.08.10 23:17

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρτήματα που δεν συνιστώνται από τη Remington®.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Διάταξη κεφαλής
2. Κουμπί απεμπλοκής κεφαλής
3. Κουμπί On/Off
4. 2 υποαλλεργικά εύκαμπτα ελάσματα αποτριχωτικής μηχανής
5. Χτενάκι αποτρίχωσης μπικίνι
6. Εύκαμπτο κοπτικό εργαλείο
7. Θήκημπαταριών
8. Ταινία μασάζ
9. Βούρτσα καθαρισμού

2 χρόνια εγγύηση

ΓΝΩΡΙΜΙΑ

Επιδείξτε υπομονή την πρώτη φορά που χρησιμοποιήσετε την αποτριχωτική σας μηχανή, όπως και με κάθε νέο προϊόν ίσως χρειαστεί λίγος χρόνος για να εξοικειωθείτε με τη χρήση της. Αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με τη συσκευή, είμαστε σίγουροι ότι θα τη χρησιμοποιείτε με ευχαρίστηση και πλήρη ικανοποίηση για χρόνια.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GR87 31.08.10 23:17

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αποτριχωτική σας μηχανή απαιτεί 2 αλκαλικές μπαταρίες 'AAA' (το πρώτο σετ περιλαμβάνεται). Συνιστούμε τη χρήση μπαταριών VARTA®.

- Βεβαιωθείτε πως το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Περιστρέψτε το καπάκι της θήκης των μπαταριών περίπου κατά 1/4 προς τα αριστερά και τραβήξτε.
- Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες "AAA", έτσι ώστε οι ενδείξεις (+) και (-) στην μπαταρία να ταιριάζουν στην αντίστοιχη ένδειξη στη θήκη των μπαταριών.
- Τοποθετήστε το καπάκι στη συσκευή χρησιμοποιώντας τις ενδείξεις προσάρτησης και περιστρέψτε δεξιόστροφα έως ότου το καπάκι κλειδώσει στη θέση του.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αποτριχωτική σας μηχανή δε θα λειτουργήσει, εάν οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μακρό χρονικό διάστημα.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η αποτριχωτική σας μηχανή είναι κατάλληλη για τα πόδια, τις μασχάλες και την περιοχή του μπικίνι. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς νερό ή μέσα στην μπανιέρα.

ΓΙΑ ΚΑΝΟΝΙΚΟ ΞΥΡΙΣΜΑ

- Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι πριν από το ξύρισμα.
- Ενεργοποιήστε την αποτριχωτική μηχανή.
- Κρατήστε την αποτριχωτική μηχανή υπό δεξιά γωνία προς την επιδερμίδα και κινήστε την αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης της τριχοφυΐας.
- Μετά από το ξύρισμα, απενεργοποιήστε τη μηχανή.
- Σημείωση: Πριν από το στεγνό ξύρισμα, βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας είναι καθαρό, στεγνό και χωρίς κρέμες ή έλαια

ΓΙΑ ΠΙΟ ΜΑΚΡΙΕΣ ΤΡΙΧΕΣ

Εάν έχετε καιρό να ξυριστείτε, χρησιμοποιήστε το κουρευτικό εξάρτημα πριν από το ξύρισμα. Αυτό θα σας βοηθήσει να πετύχετε ένα πιο αποτελεσματικό αποτέλεσμα ξυρίσματος.

- Κρατήστε την ξυριστική μηχανή με το κουρευτικό εξάρτημα προς την κατεύθυνση του ποδιού σας και με ελαφριά κλίση προς το μέρος σας (σε γωνία 45º περίπου).
- Μετακινήστε προσεκτικά την κουρευτική μηχανή με κατεύθυνση αντίθετη από αυτήν που φυτρώνουν οι τρίχες.

ΚΟΥΡΕΜΑ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΣΧΗΜΑΤΟΣ

- Προσαρτήστε το εξάρτημα κουρέματος για το μπικίνι.
- Κρατήστε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα σας και πιέστε μαλακά προς τα κάτω.
- Διαμορφώστε το σχήμα και το περίγραμμα όπως επιθυμείτε.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GR88 31.08.10 23:17

ΚΟΥΡΕΜΑ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΣΧΗΜΑΤΟΣ
Προσαρτήστε το εξάρτημα κουρέματος για το μπικίνι. Κρατήστε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα σας και πιέστε μαλακά προς τα κάτω. Διαμορφώστε το σχήμα και το περίγραμμα όπως επιθυμείτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Εάν το δέρμα σας ερεθίζεται εύκολα από το ξύρισμα ή έχετε δερματικές αλλεργίες, πρέπει να δοκιμάσετε τη συσκευή σε ένα τμήμα του χεριού ή του ποδιού σας προτού τη χρησιμοποιήσετε κανονικά.

∞ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

Για να διασφαλίσετε τη μακροπρόθεσμη απόδοση της ξυριστικής μηχανής, να καθαρίζετε τακτικά τη διάταξη κεφαλής. Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλένετε την κεφαλή ξυρίσματος με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση. Να φροντίζετε πάντοτε το προστατευτικό καπάκι να είναι τοποθετημένο στην κεφαλή όταν η ξυριστική μηχανή δεν χρησιμοποιείται.

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ
- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.
- Πατήστε το κουμπί απεμπλοκής κεφαλής για να ανοίξετε τη διάταξη κεφαλής.
- Φυσήξτε τα υπολείμματα τριχών από το έλασμα.
- Βουρτσίστε ή ξεπλύνετε τις συσσωρευμένες τρίχες από την κεντρική μονάδα της ξυριστικής μηχανής, τη διάταξη κεφαλής και τη διάταξη κοπής.
- Αφήστε ανοικτή τη διάταξη κεφαλής ώστε να στεγνώσει πλήρως η ξυριστική μηχανή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
- Η μηχανή αποτρίχωσης είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους.
- Μην την ξεπλένετε με νερό θερμοκρασίας άνω των 70°C.
- Μη βυθίζετε εντελώς την αποτριχωτική μηχανή στο νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα όταν την καθαρίζετε.
- Μην καθαρίζετε τα ελάσματα ξυρίσματος με τη βούρτσα.
- Σε τακτικά διαστήματα, προσθέστε μια σταγόνα λιπαντικού ραπτομηχανής στα ελάσματα και την κεφαλή κοπής.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΛΑΣΜΑΤΩΝ & ΞΥΡΑΦΙΩΝ
Για να διασφαλίσετε τη συνεχή απόδοση ύψιστης ποιότητας της ξυριστικής σας μηχανής, σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε τα ελάσματα και τα ξυραφάκια κάθε 6 μήνες. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε στο κοντινότερο κέντρο σέρβις της Remington®.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GR89 31.08.10 23:17

Ενδείξεις ότι θα πρέπει να αντικατασταθούν τα ελάσματα και τα ξυράφια:
- Ερεθισμός: Καθώς τα ελάσματα φθείρονται, μπορεί να παρατηρήσετε ερεθισμό του δέρματός σας.
- Τράβηγμα: Όσο φθείρονται οι λεπίδες, η αποτριχωτική σας μηχανή ενδέχεται να μην παρέχει αίσθηση ακριβείας και ίσως αισθανθείτε πως οι λεπίδες τραβούν τις τρίχες.
- Ορατή φθορά: Μπορεί να προσέξετε ότι τα ξυραφάκια έχουν φθαρεί μέσω των ελασμάτων.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΑ ΕΛΑΣΜΑΤΑ
- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.
- Πιέστε ελαφρώς τα μικρά πλαστικά τμήματα που βρίσκονται στις πλαϊνές πλευρές των ελασμάτων. Μπορείτε τώρα να αφαιρέσετε με ευκολία τα ελάσματα από τη διάταξη κεφαλής.
- Για να τα επανασυναρμολογήσετε, τοποθετήστε τα μέσα στα στηρίγματα ελασμάτων μέχρι να εφαρμόσουν στη θέση τους με ένα κλικ.
- Κλείστε τη διάταξη κεφαλής.

ΠΡΟΣΟΧΗ
- Φροντίστε να κρατάτε μόνο το πλαστικό τμήμα των ελασμάτων ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς σε αυτά.
- Μην πιέζετε τα ελάσματα κατά την επανατοποθέτησή τους.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΑ ΞΥΡΑΦΑΚΙΑ
- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και ανοίξτε τη διάταξη κεφαλής (όπως παραπάνω).
- Για να αφαιρέσετε τα ξυραφάκια, κρατήστε τα με τον αντίχειρα και το δείκτη σας και τραβήξτε τα προς τα πάνω.
- Για να επανασυναρμολογήσετε τα ξυραφάκια, τοποθετήστε τα πάνω στο παλλόμενο άκρο. Πιέστε ελαφρώς έως ότου να ασφαλίσουν στη θέση τους (θα ακουστεί ένα κλικ).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:
- Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να μένει χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη σε Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να αφήνεται συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος χωρίς επίβλεψη, εκτός εάν φορτίζει.
- Βεβαιωθείτε πως το προϊόν και η θήκη των μπαταριών δεν βρέχονται.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει καταστραφεί το καλώδιό του. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικό από το Κέντρο Σέρβις της Remington®.
- Φυλάξτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GR90 31.08.10 23:17

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με αυτή τη συσκευή. Η χρήση εξαρτημάτων, τα οποία δεν κατασκευάζονται από τη Remington®, μαζί με αυτό το προϊόν, μπορεί να αποβεί επικίνδυνη.
- Το προϊόν αυτό λειτουργεί αποκλειστικά με μπαταρίες.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.
- Πάντα να απενεργοποιείται όταν καθαρίζεται ή όταν χρησιμοποιείται κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Το προϊόν χρησιμοποιεί αλκαλικές μπαταρίες. Μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του.
Η απόρριψη μπορεί να γίνει σε κατάλληλους χώρους περισυλλογής.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καίτε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GR91 31.08.10 23:17

2 years ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και δεν παρουσιάζει ελαττώματα. Η εταιρεία μας εγγυάται Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης.
Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει την κεφαλή ξυρίσματος / τα ελάσματα και τα ξυραφάκια, που αποτελούν ανταλλακτικά. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd GR92 31.08.10 23:17

SLOVENŠČINA

Hvala, ker ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi standardi kakovosti in standardi za funkcionalnost in obliko. Upamo, da boste uživali ob uporabi vašega novega izdelka Remington®. Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.

POZOR

- Napravo uporabljajte samo v namene, opisane v priročniku.
- Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, vam je padla na tla, je poškodovana ali pa je padla v vodo.

OPIS

1. Sklop brivnih glav
2. Gumb za sprostitev glav
3. Gumb za vklop/izklop
4. 2 brivni mrežici s hipoalergensko prožno folijo
5. Varovalo nastavka glavnika za bikini predel
6. Prilagodljiv strižnik
7. Prostor za baterije
8. Masažni trak
9. Čistilna krtača

2-letna garancija

ZAČETEK

Pri prvi uporabi ženskega brivnika bodite potrpežljivi. Kot pri vsakem novem izdelku potrebujete nekaj časa, da se seznanite z izdelkom. Vzemite si čas in se dobro seznanite z uporabo vašega brivnika, kajti prepričani smo, da vam bo v nadaljnjih letih dobro služil.

VSTAVLJANJE BATERIJ

- Vaš brivnik potrebuje 2 alkalni bateriji »AAA« (prvi dve sta priloženi). Priporočamo vam, da uporabljate baterije VARTA®.
- Prepričajte se, da je izdelek izključen.
- Pokrov prostora za baterije obrnite za pribl. 1/4 obrata v levo in ga snemite.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SL93 31.08.10 23:17

- Vstavite 2 alkalni bateriji tipa »AAA«, tako da sta oznaki (+) in (-) na sprednji strani baterij obrnjeni k isti oznaki v prostoru za baterije.
- Namestite pokrov nazaj, ga poravnajte z oznakami in obračajte v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.

⚠ OPOMBA: Vaš brivnik ne bo deloval, če sta bateriji nepravilno vstavljeni.
⚠ OPOMBA: Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije.

NAVODILA ZA UPORABO

Vaš ženski brivnik je primeren za noge, podpazduho in bikini predel. Uporabljate ga lahko na suho ali pod prho.

ZA OBIČAJNO BRITJE

- Pred britjem odstranite zaščitni pokrov.
- Vklopite ženski brivnik.
- Ženski brivnik držite pravokotno na kožo in ga premikajte proti smeri rasti dlačic.
- Po britju brivnik izključite.

⚠ POZOR: Pred suhim britjem se prepričajte, da je koža čista, suha in da na njej ni kreme ali olja.

ZA DALJŠE DLAČICE

Če se dalj časa niste brili, pred britjem uporabite strižnik. Tako boste pri britju dosegli bolj učinkovite rezultate.

- Brivnik držite tako, da je strižnik usmerjen proti vaši nogi in nagnjen nekoliko naprej (pod kotom približno 45°).
- Strižnik počasi premikajte proti smeri rasti dlačic.

STRIŽENJE IN OBLIKOVANJE

- Nataknite nastavek bikini strižnika.
- Brivnik držite pod pravim kotom in ga nežno pritisnite ob kožo.
- Sedaj želeno območje poljubno oblikujte.

ZA NAJBOLJŠE REZULTATE BRITJA

Priporočamo vam, da vaš novi brivnik dva ali tri tedne uporabljate vsakodnevno. V tem času boste ugotovili optimalne načine britja, takšne, ki so najbolj primerni za ras vaših dlačic.

⚠ POZOR

Če je vaša koža občutljiva na britje ali če imate kožne alergije, brivnik najprej preizkusite na manj izpostavljenem delu vaše roke ali noge.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SL94 31.08.10 23:17

∞ VZDRŽEVANJE BRIVNIKA

Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo vašega brivnika, redno čistite sklop brivne glave. Najenostavnejši in najbolj higienski način za čiščenje brivnika je, da po uporabi brivno glavo sperete pod toplo vodo. Glavo brivnika vedno zaščitite z zaščitnim pokrovom, kadar naprave ne uporabljate.

PO VSAKI UPORABI

- Prepričajte se, da je brivnik izključen.
- Pritisnite stranski gumb, da odprete sklop brivnih glav.
- Spihajte ostanke dlačic z mrežice.
- Skrtačite ali sperite dlačice iz glavnega dela brivnika, sklopa brivnih glav in rezil.
- Sklop glave pustite odprt, da se lahko brivnik popolnoma posuši.

⚠ POZOR

- Ženski brivnik je primeren za uporabo v kadi ali pod prho.
- Ne potapljajte ga v vodo, toplejšo od 70 °C.
- Brivnika ne potapljajte v celoti v vodo.
- Zagotovite, da je strižnik med čiščenjem izklopljen in da ni priklopljen na elektriko.
- Mrežice za britje ne čistite s krtačko.
- V rednih razmakih vlijte kapljico strojnega olja na mrežico za britje in glavo z rezili.

MENJAVANJE MREŽIC IN REZIL

Da bi zagotovili najbolj kakovostno delovanje vašega brivnika vam priporočamo, da mrežice in rezila menjujete vsakih 6 mesecev. To olje lahko kupite v najbližjem servisnem centru Remington®.

Znaki, ki kažejo, da je treba mrežice in rezila zamenjati:

- Vnetje kože: zaradi obrabljenih mrežic se lahko koža vname.
- Vlečenje kože: ko se rezila obrabijo, vam ne bodo več brila dlačic tik ob koži in morda se vam bo zdelo, da vam rezila vlečejo dlačice.
- Obraba: morda boste opazili, da so se rezila obrabila skozi mrežice.

MENJAVA MREŽICE

- Prepričajte se, da je brivnik izključen.
- Nežno potisnite majhen plastični predel na obeh straneh mrežice. Mrežico lahko sedaj enostavno odstranite s sklopa brivne glave.
- Pri vstavljanju potisnite mrežico na nastavke in jo pritisnite, da klikne.
- Zaprite sklop brivnih glav.

⚠ POZOR

- Prijemajte samo za plastiko, da ne poškodujete mrežic.
- Med menjavanjem ne pritiskajte na mrežice.

MENJAVA REZIL

- Prepričajte se, da je brivnik izključen in odprite sklop brivne glave (glej zgoraj).
- Pri odstranjevanju rezil primite rezilo med palec in kazalec in ga povlecite navzgor.
- Rezilo pri vstavljanju postavite na vrh oscilatorja. Nežno pritisnite navzdol, da zaskoči v položaju.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SL95 31.08.10 23:17

SLOVENŠČINA

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA POŠKODOVANJA OSEB:

- Ko je naprava priključena na električno omrežje, je nikoli ne pustite nenadzorovane, razen ko se polni.
- Pazite, da se izdelek in prostor za baterije ne zmočita.
- Izdelka ne uporabljajte, če je kabel poškodovan. Nadomestni kabel lahko dobite v servisnem centru Remington®.
- Izdelek hranite pri temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo. Če boste uporabljali dele drugih proizvajalcev, lahko pride do nevarnih situacij.
- Ta izdelek deluje samo na baterije.
- Izdelek hranite izven dosega otrok. Če napravo uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, je to lahko nevarno. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jim morajo dati jasne informacije ali nadzirati uporabo naprave.
- Pazite na to, da brivnik vedno izključite, ko ga čistite ali uporabljate pod tekočo vodo!

VARUJTE OKOLJE

Ta izdelek uporablja alkalne baterije. Izdelka po koncu njegove uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke.
Odstranite ga lahko na ustreznih zbirališčih za posebne odpadke.

⚠ POZOR: Baterij ne mečite v ogenj in jih ne deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.

Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SL96 31.08.10 23:17

2 years SERVIS & GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja 2 leti od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša. V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščeni prodajalec.

V garancijo niso vključene brivne glave/mrežice in rezila, ki so potrošni deli.
Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi.
Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.
C. 24.junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Tel: 041 697 658
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

_____

Podatki o prodaji

_____

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

_____

Datum prodaje Žig in podpis prodajalca:

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd SL97 31.08.10 23:17

HRVATSKI JEZIK/SRPSKI JEZIK

Hvala što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani tako da udovoljavaju najvišem standardu kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete uživati u uporabi novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.

UPOZORENJE

- Ovaj aparat koristite samo za predviđenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku.
- Ne koristite aparat ako ne radi ispravno, ako je pao, ako je oštećen ili je pao u vodu.

OPIS

1. Sklop glave
2. Gumb za otpuštanje glave
3. Gumb za uključenje/isključenje
4. 2 hipoalergijske prilagodljive mrežice
5. Nastavak za brijanje bikini zone
6. Prilagodljivi trimer
7. Odjeljak zabaterije
8. Masažna trakica
9. Četkica za čišćenje

2 godine garancije

PRIPREMA

- Aparat radi na dvije alkalne baterije 'AAA' (prvi komplet isporučen s aparatom). Preporučamo uporabu baterija VARTA®.
- Proizvod mora biti isključen.
- Okrenite poklopac odjeljka za bateriju za 1/4 okreta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i zatim ga izvucite.
- Stavite u odjeljak dvije alkalne baterije "AAA", tako da oznaka (+) odnosno (-) na bateriji bude okrenuta prema istoj oznaci u odjeljku.
- Vratite poklopac na mjesto pazeći na odgovarajuće oznake i okrećite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HR98 31.08.10 23:17

NAPOMENA: Aparat za brijanje neće raditi ako su baterije nepravilno postavljene.
NAPOMENA: Izvadite baterije ako aparat ne namjeravate koristiti dulje vrijeme.

UPUTE ZA UPORABU

Vaš aparat za brijanje za žene prikladan je za brijanje nogu, pazuha i bikini zone. Može se rabiti na suho ili pod tušem.

UOBIČAJENO BRIJANJE

- Skinite zaštitnu kapicu prije brijanja.
- Uključite aparat za brijanje.
- Držite aparat pod pravim kutom u odnosu na površinu kože i pomičite ga u smjeru suprotnom od rasta dlačica.
- Nakon brijanja, isključite aparat za brijanje.

PAŽNJA: Prije brijanja na suho, pazite da je koža čista, suha bez krema ili ulja.

DUŽE DLAČICE

Ako se neko vrijeme niste brijali, koristite šišač prije brijanja. To će pomoći u postizanju boljeg rezultata brijanja.

- Držite aparat za brijanje sa šišačem prema nozi i lagano nagnut prema vama (otprilike pod kutom od 45°).
- Lagano pomičite šišač u smjeru suprotnom od rasta dlačica.

ŠIŠANJE I OBLIKOVANJE

- Dodajte nastavak za trimer za bikini zonu.
- Lagano pritisnite epilator pod pravim kutom na kožu.
- Obrubite i oblikujte područja po želji.

ZA NAJBOLJI UČINAK BRIJANJA

Preporučujemo da novi aparat za brijanje koristite svakodnevno dva ili tri tjedna kako biste imali vremena pronaći optimalne načine brijanja koji odgovara rastu vaših dlačica.

UPOZORENJE:

Ne uranjajte ga potpuno u vodu.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HR99 31.08.10 23:17

∞ BRIGA O APARATU ZA BRIJANJE

Kako biste osigurali dugotrajni rad vašeg aparata za brijanje, redovito čistite sklop glave. Najlakši i higijenski način čišćenja aparata za brijanje je ispiranje oštrice šišača nakon uporabe toplom vodom. Kada ne rabite epilator, zaštitite njegovu oštricu zaštitnom navlakom.

NAKON SVAKE UPORABE

- Pazite da aparat bude isključen.
- Pritisnite bočni gumb za otpuštanje i skinite sklop glave.
- Puhnite kako bi skinuli ostatke s valjka.
- Očetkajte ili isperite nakupljene dlačice s tijela aparata za brijanje, sklopa glave i sklopa oštrica.
- Ostavite sklop glave otvorenim do kraja osuši.

⚠ UPOZORENJE:

- Ovaj aparat za brijanje za žene prikladan je za uporabu tijekom kupanja ili tuširanja.
- Ne ispirite vodom toplijom od 70°C.
- Ne uranjajte čitav aparat za brijanje u vodu.
- Tijekom čišćenja morate isključiti brijač i iskopčati ga iz mreže.
- Folije za brijanje ne čistite četkom.
- U redovnim intervalima nanosite kap ulja za šivaće uređaje na folije i glavu brijača.

ZAMJENA VALJAKA I OŠTRICA

Kako biste osigurali najveću kvalitetu rezultata aparata za brijanje, preporučujemo da mijenjate valjak i oštricu svakih 6 mjeseci. Možete ih dobiti u najbližem servisnom centru poduzeća Remington®.

Znakovi da se vaši valjci i oštrice trebaju zamijeniti:

- Iritacija: Kada se valjci istroše, koža može biti nadražena.
- Čupanje: Zbog trošenja oštrica Vaš aparat više ne naliježe sasvim uz kožu pa je moguć osjećaj čupkanja dlačica.
- Prodiranje: Možete primijetiti da oštrice prodiru kroz valjke.

ZAMJENA VALJKA

- Pazite da aparat bude isključen.
- Lagano gurnite mali plastični dio na obje strane valjka. Valjak tada treba lako rastaviti od sklopa glave.
- Kako biste ga ponovno sastavili, pomaknite valjke natrag u bravice i vratite ih na mjesto.
- Zatvorite sklop glave.

⚠ UPOZORENJE:

- Držite samo plastiku kako biste spriječili oštećenje valjka.
- Ne pritiskujte valjak dok ga mijenjate.

ZAMJENA OŠTRICA

- Pazite da aparat za brijanje bude isključen i otvorite sklop glave (kao što je prikazano gore).
  - Kako biste skinuli oštricu, uhvatite oštricu između palca i kažiprsta i povucite prema gore.
- Kako biste ponovno spojili oštricu, stavite oštricu na vrh oscilatora. Lagano gurnite dolje da sjedne na mjesto.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HR100 31.08.10 23:17

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE – ZA SMANJIVANJE RIZIKA OD OPEKLINA, STRUJNOG UDARA, POŽARA ILI POVREDE:

- Uređaj priključen na mrežnu utičnicu nikada ne ostavljajte bez nadzora, osim prilikom punjenja.
- Proizvod i odjeljak za baterije ne smiju biti mokri.
- Uređaj se ne smije rabiti ako je kabel oštećen. Zamjenski kabel možete dobiti u servisnom centru poduzeća Remington®.
- Uređaj spremite na temperaturu između 15°C i 35°C.
- Koristite samo dijelove koji su dostavljeni s aparatom. Uporaba dijelova koje nije izradio Remington može dovesti do opasnosti.
- Ovaj proizvod radi samo na baterije.
- Držite ovaj proizvod izvan dosega djece. Rabe li uređaj osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, bez iskustva i znanja, mogle bi se izložiti opasnosti. Osobe odgovorne za njihovu sigurnost moraju im dati jasne upute ili nadzirati uporabu uređaja.
- Obvezno isključiti prije čišćenja ili prilikom uporabe pod tekućom vodom.

ZAŠTITITE OKOLIŠ

Ovaj proizvod radi na alkalne baterije. Ne zbrinjavajte ovaj proizvod zajedno s kućnim otpadom nakon isteka vijeka trajanja.
Odnesite ga na odgovarajuće mjesto za zbrinjavanje posebnog otpada.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte stavljati pakete baterija u vatru niti ih oštećivati jer mogu eksplodirati ili ispustiti toksične tvari.

Daljnje informacije o odlaganju pročitajte na www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HR101 31.08.10 23:17

2 years SERVIS I JAMSTVO

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Jamčimo za ovaj proizvod da nema oštećenja nastala uslijed neispravnog materijala ili izrade 2 godine od početnog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.
U slučaju jamstva samo nazovite REMINGTON® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Jamstvo ne uključuje glavu brijača/foliju i rezač koji su potrošni dijelovi. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlouporabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravljan od osoba koje nismo ovlastili.

Izjava o sukladnosti nalazi se na našoj web stranici www1.hr.remington-europe.com:
Remington servisni centar
Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb,
Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

Uvoznik:
Varta Remington Rayovac d.o.o, 9. Bukova_ki ogranak br. 25,
Zagreb, tel/fax: 01 24 81 155

Prodajno mjesto

_____

Proizvod

_____

Broj ra_una

_____

Potpis prodava_a i pe_at Datum prodaje

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd HR102 31.08.10 23:17

شكراً لأن اختياركم وقع على رمنغتون ®Remington. إن مُنتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة و الفعاليّة و التصميم. نحن نأمل بأن تستمتعوا باستعمال منتجكم الجديد من رمنغتون. يرجى قراءة تعليمات الإستخدام بعناية و حفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

انتبه

- يرجى استخدام الجهاز كما هو مذكور في دليل الاستعمال هذا.
- لا تستخدموا هذا الجهاز عندما لا يعمل بشكل صحيح أو في حالة سقوطه على الأرض أو في الماء أو في حالة عطبه.

المواصفات

1. مجموعة الرأس
2. زر تحرير الرأس
3. زر التشغيل/إيقاف التشغيل
4. 2 رقائق حلاقة معدنية مرنة مضادة للحساسية
5. أمشاط تشذيب ماكينة حلاقة بكيني
6. أمشاط تشذيب حلاقة مرنة
7. مكان البطارية
8. حقيبة تجميل
9. فرشاة التنظيف

تاونس 2 نامضلا ةرتف

البدء

كوني صبورة عند إستخدامك لماكينة حلاقة السيدات لأول مرة. فهي كأي منتج جديد من الممكن أن تأخذ فترة من الوقت لإعتيادك عليه. اقضي الوقت المناسب لتتعرفي على ماكينة الحلاقة حيث أننا واثقون من أنك ستمتعين بالاستخدام على مدى سنوات عديدة.

وضع البطاريات

- تحتاج ماكينة الحلاقة الخاصة بك إلى عدد 2 بطاريات قلوية ,AAA' (بما في ذلك المجموعة الأولى). ننصحكِ باستخدام بطّاريات فارتا ®VARTA.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd AE103 31.08.10 23:17

- تأكدي من إغلاق المنتج.
- قومي بتدوير غطاء مكان البطاريات ما يقرب من ربع دورة عكس إتجاه عقارب الساعة ثم قومي بسحبها للخارج.
- أدخلي عدد 2 بطارية قلوية AAA، بحيث تكون العلامات الموجبة والسالبة علي البطاريات مواجهة لنفس العلامات الموجودة في مكان البطاريات.
- قومي بإعادة غطاء البطاريات مكانه بإستخدام علامات المحاذاة و قومي بتدويره في إتجاه عقاب الساعة حتي يستقر الغطاء في مكانه.

◆ ملاحظة: لن تعمل ماكينة الحلاقة الخاصة بكِ إذا تم إدخال البطاريات بطريقة خاطئة.
◆ ملاحظة: قومي بإزالة البطاريات في حالة عدم إستخدام الجهاز لفترات طويلة.

كيفية استخدام آلة الحلاقة

ماكينة حلاقة السيدات الخاصة بكِ مناسبة تمامًا لاستخدامها لإزالة شعر السيقان وتحت الإبطين ومنطقة البكيني. يمكن استخدام الماكينة للاستعمال الجاف أو عند الإستحمام.

بالنسبة للحلاقة الدورية

- قومي بنزع الغطاء الواقي قبل البدء في عملية الحلاقة.
- قومي بتشغيل ماكينة حلاقة السيدات.
- قومي بالإمساك بماكينة حلاقة السيدات بزاوية اليمين في مواجهة الجلد وحركيها عكس اتجاه نمو الشعر.
- بعد الانتهاء من الحلاقة، أوقفي تشغيل ماكينة الحلاقة.

◆ ملحوظة: قبل الحلاقة الجافة، تأكدي من نظافة منطقة الحلاقة وجفافها ومن خلوها من آثار الكريمات أو الزيوت

بالنسبة للشعر الطويل

في حالة عدم الحلاقة لفترة طويل، يُرجى استخدام وحدة التشذيب قبل الحلاقة. سيساعد ذلك على الحصول على نتيجة حلاقة أكثر فعالية.

- أمسكي بماكينة الحلاقة بحيث تكون وحدة التشذيب في مواجهة الساق مع إمالتها بقدر بسيط ناحيتك (بزاوية 45 درجة تقريبًا).
- حركي وحدة التشذيب ببطء عكس اتجاه نمو الشعر.

التشذيب والتصفيف

- قومي بإرفاق وحدة التشذيب المخصصة للأماكن حول العورة.
- أمسكي بوحدة الحلاقة بزاوية يمنى على الجلد واضغطي لأسفل برفق.
- قومي بتحديد المناطق وتشكيلها حسبما ترغبين.

للحصول على أفضل أداء للحلاقة

نوصي باستخدام ماكينة الحلاقة الجديدة يوميًا لمدة أسبوعين أو ثلاثة كي يساعد الوقت في الوصول إلى طرق الحلاقة الأمثل التي تتناسب مع نموذج النمو لشعرك.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd AE104 31.08.10 23:17

◆ تحذير
إذا كان جلدك سريع التهيج بفعل الحلاقة أو كنت تعانين من حساسية الجلد، فيجب عليك أن تختبري جزءًا من ذراعك قبل استخدام ماكينة الحلاقة.

∞ كيفية العناية بآلة الحلاقة

للتأكد من الحصول على أداء يدوم لماكينة الحلاقة، نظفي مجموعة الرأس بشكل دوري. أسهل وأصح طريقة لتنظيف ماكينة الحلاقة تكون بشطفها بالماء الدافئ بعد الاستخدام احتفظي دومًا بغطاء الحماية على رأس ماكينة الحلاقة في حالة عدم استخدامها.

بعد كل استخدام

- تأكدي من أن ماكينة الحلاقة قيد الإيقاف.
- اضغطي على زر التحرير الجانبي لفتح مجموعة الرأس.
- تخلصي من أي شوائب عالقة بالرقائق المعدنية من خلال النفخ.
- قومي بإزالة الشعر المتراكم بالجسم الرئيسي لماكينة الحلاقة وبمجموعة الرأس ومجموعة القاطع بفرشاة أو بالشطف.
- اتركي مجموعة الرأس مفتوحة حتى تجف ماكينة الحلاقة تمامًا.

◆ ملحوظة:

- ماكينة حلاقة السيدات الخاصة بكِ مناسبة تمامًا لاستخدامها في الحمام أو عند الإستحمام.
- لا تستخدمي ماءً ترتفع درجة حرارته عن 70 درجة مئوية.
- لا تقومي بغمر ماكينة حلاقة السيدات كليا في الماء.
- تأكدي من إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة ومن فصلها عن مصدر التيار الكهربي قبل الشروع في عملية التنظيف.
- لا تقومي بتنظيف رقائق الحلاقة المعدنية بالفرشاة.
- قومي على فترات زمنية منفصلة بوضع قطرة من زيت ماكينات الحياكة على الرقائق المعدنية ورأس القاطعات.

استبدال الرقائق المعدنية والملاقط

للتأكيد على الحصول على أعلى جودة أداء باستمرار من ماكينة الحلاقة، نوصي بتغيير الرقائق المعدنية والقاطع كل 6 أشهر. يمكن الحصول على هذه القطع من أقرب مركز خدمة Remington®.

العلامات التي تشير إلى أن الرقائق المعدنية والملاقط تحتاج إلى الاستبدال:

- الالتهاب: في حالة بلي الرقائق المعدنية، قد تصاب بالتهابات في البشرة.
- السحب: بينما تقوم شفرات ماكينة حلاقة السيدات بإزالة الشعر فإنها لن تشعر بملاصقتها للجلد، كما أنكِ لن تشعرين بحركة القاطع أثناء عملية إزالة الشعر.
- البلي: ربما تلاحظ أن الملاقط قد تعرضت للبلي من خلال الرقائق المعدنية.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd AE105 31.08.10 23:17

استبدال الرقيقة المعدنية

- تأكدي من أن ماكينة الحلاقة قيد الإيقاف.
- ادفعي المنطقة البلاستيكية الصغيرة بلطف في أي اتجاه من اتجاهي طرف الرقيقة المعدنية. ستنفصل الرقيقة المعدنية حينئذ بسهولة عن مجموعة الرأس.
- لإعادة التجميع. ازلقي الرقائق المعدنية إلى التجويفات الخاصة بها واضغطي عليها حتى تستقر في مكانها.
- أغلقي مجموعة الرأس.

⚠ تحذير

- أمسكي الجزء البلاستيكي فقط لمنع تلف الرقيقة المعدنية.
- لا تضغطي على الرقيقة المعدنية عند الاستبدال.

لاستبدال شفرة الحلاقة

- تأكدي من إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة وافتحي مجموعة الرأس (كما هو موضح أعلاه).
- لإزالة القاطع. امسكيه بإصبعي الإبهام والسبابة واسحبيه لأعلى.
- لإعادة تجميع القاطع. ضعيه على لسان المذبذب. ادفعي للأسفل برفق حتى تسمعي صوت استقراره في مكانه.

تعليمات أمان مهمّة

تحذير: من أجل تقليص خطر الحروقات و الوفاة من خلال صدمة كهربائية و النار أو إيذاء الأشخاص:

- ينبغي الاهتمام بالماكينة وعدم إهمالها عند توصيلها بمنفذ الكهرباء. ماعدا في حالة الشحن.
- تأكدي من عدم تعرض المنتج أو مكان البطارية للبلل.
- لا تستخدم المنتج إذا كان السلك تالفا. ويمكن الحصول على قطع الغيار المناسبة من خلال مركز صيانة رمنجتون®.
- قومي بتخزين المنتج في درجة حرارة بين 15 إلى 35 درجة مئوية.
- استخدمي فقط الأجزاء الموردة مع هذا الجهاز. قد يؤدي استخدام أجزاء ليست من إنتاج Remington® مع هذا المنتج إلى ارتفاع نسبة التعرض للخطر.
- لا يعمل هذا المنتج إلا بالبطاريات.
- يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- تأكدي من إغلاق ماكينة حلاقة السيدات وعدم توصيلها بالكهرباء عند التنظيف.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd AE106 31.08.10 23:17

حافظ على البيئة

يستخدم هذا المنتج البطاريات القلوية. لا تتخلصي من هذا المنتج في النفايات المنزلية عند انتهاء عمره الإفتراضي.
يمكن التخلص من المنتج في أحد مواقع التجميع المناسبة.

انتبه
لا ترموا البطاريات في النار لأنها تفرز مواد سامّة أو يمكنها أن تنفجر.

تحصلون المزيد من المعلومات حول إعادة التصنيع على العنوان التالي:
www.remington-europe.com

2 years الخدمة و الكفالة

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان. فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان.
وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان. اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.
يتم توفير هذا الضمان طبقًا لحقوق المستهلك القانونية العادية.
يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.
لا يتضمن هذا الضمان أي رؤوس أو رقاقات للحلاقة بالإضافة إلى الشفرات القاطعة التي تعتبر أجزاء استهلاكية. كما لا يشمل الضمان التلف الناتج عن حادث أو إساءة الاستخدام أو تبديل المنتج أو استخدامه على نحو يخالف التعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة اللازمة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم فك المنتج أو تصليحه بمعرفة شخص غير مرخص له من قبلنا.

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd AE107 31.08.10 23:17

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

Central Europe

GERMANY
BENELUX
FRANCE
DENMARK
ITALY
SCANDINAVIA
AUSTRIA
SWITZERLAND

00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

SPAIN

+34 902 10 45 17; 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa)
+34 932 070 166 (Información al consumidor final)

PORTUGAL

+351 299 942 915;
renase@presat.net

MALTA

Tel. 00800 821 700 82 (free call)

UNITED KINGDOM

Tel. +44 0800 212 438 (free call)
Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

ČESKÁ REPUBLIKA

Tel. +420 487 754 605
VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

IRELAND

Tel. +353 (0) 1 460 4711
Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

MAGYARORSZÁG

Tel. +36 1 3300 404
Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

POLSKA

Tel. +48 22 328 11 50
Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

РОССИЯ

Тел. +7 495 741 4652
ООО «Компания «ПрофСервис». Россия.
121355. Москва. Ул. Ивана Франко. д.4 , www.remington-europe.com

TÜRKIYE

Tel. +90 212 659 01 24
Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmut-bey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

U.A.E.

Tel. +9714 355 5474
VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

CROATIA

Tel. +385 12481111
Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

CYPRUS

Tel. +357 24-532220
Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

ROMANIA

Tel. +40 21 411 92 23
TKFexpert SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

SLOVENIA

Tel. +386 (0) 1 561 66 30
Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24.Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, www.remington-europe.com

GREECE

Tel. +30 210 94 10 699
D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., www.remington-europe.com

100650_REM_IFU_WDF4815_21L.indd AE108 31.08.10 23:17